

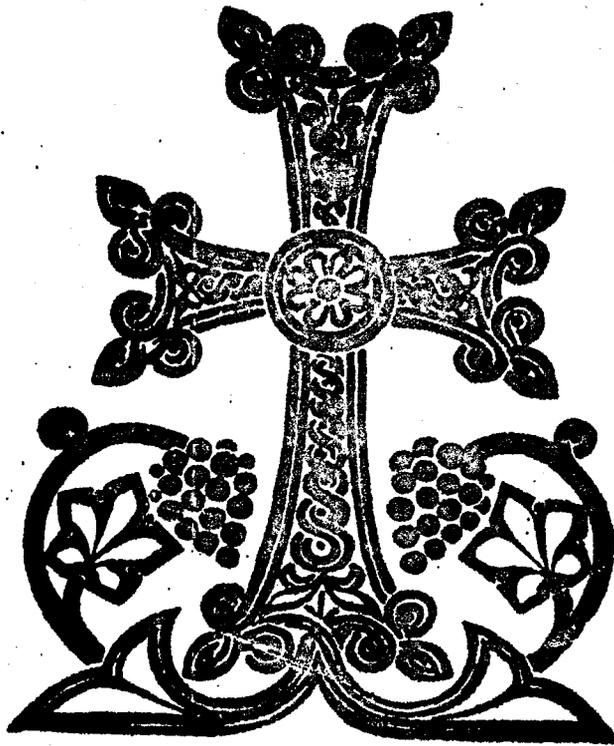


ANNUAL REPORT
ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

ՍՈՒՐԲ ԵՐԳՈՐԴՈՒԹԻՒՆ
ՎԵՅԱՏԱԿՆԵԼՅՑ ԱՊՈՍՏՈԼԻԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
ԱՆՏԿՈՅՆ ՊԱՅԻՆ

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
of GREATER BOSTON
145 BRATTLE STREET
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

ANNUAL PARISH ASSEMBLY, FEBRUARY 1, 1981



LET US PRAY

P R A Y E R

O JESUS, WISDOM OF THE FATHER,
GRANT US WISDOM, THAT WE MAY ALWAYS
THINK, SPEAK, AND DO THAT WHICH IS
GOOD IN THY SIGHT; SAVE US FROM
EVIL THOUGHTS, WORDS AND DEEDS.
HAVE MERCY UPON US.

AMEN

+++++

Ա Ղ Օ Ք Ք

ԻՄԱՍՏՈՒԹԻՒՆ ՀՕՐ ԵԻՍՈՒՍ, ՏՈՒՐ ՄԵՁ
ԻՄԱՍՏՈՒԹԻՒՆ ԶԲԱՐԻՍ ԽՈՐՀԵԼ ԵՒ
ԽՕՍԵԼ ԵՒ ԳՈՐԵՆԼ ԱՌԱՋԻ ԶՈ ՅԱՄԵՆԱՅՍ
ՃԱՄ. Ի ԶԱՐ ԽՈՐՀՐԴՈՅ, Ի ԲԱՆԻՑ ԵՒ
Ի ԳՈՐԵՈՑ ՓՐԿԵԱ ՄԵՁ. ԵՒ ՈՂՈՐՄԵԱ
ԶՈ ԱՐԱՐԱԾՈՑ ԵՒ ՄԵՁ ԲԱԶՄԱՄԵՂԱՅՍ:
ԱՄԷՆ:

Ս.ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԵԿԵՂԵՑԻ ՄԵԾԱԳՈՑՆ ՊՈՍԹՈՆԻ

ՕՐԱԿԱՐԳ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ

Կիրակի, Փետրուար 1, 1981, Կ.Վ. Ժամը 12.30-ին

- 1.- Բացման Աղօթք:
- 2.- Ընտրութիւն օրուան դիւանի:
- 3.- Ընթերցում 1980-ի ծխական ժողովի ատենազրուեցան:
- 4.- Ընտրութիւն ծխական խորհուրդի դադարեալ անդամներուն - 6 անձ:
- 5.- Ընտրութիւն Հաշուեքննիչ Յանձնախումբի - 3 անձ:
- 6.- Ընտրութիւն 1982-ի Ընտրական Յանձնախումբի - 5 անձ:
- 7.- Հովիւի տարեկան զեկոյց:
- 8.- Տեղեկագիր ծխական խորհուրդի բարոյական եւ նիւթական հաշուետուութեան:
- 9.- Վաւերացում 1981-ի պիւտճէին:
- 10.- Տեղեկագիր Եկեղեցւոյս Օժանդակ Մարմիններու:
- 11.- Նոր հարցեր:
- 12.- Թեմական Պատգամաւորական ժողովին տարուելիք հարցեր:
- 13.- Փակման Աղօթք:

* * * * *

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON

SUNDAY, FEBRUARY 1, 1981

AGENDA OF ASSEMBLY

1. Opening Prayer
2. Election of the day's Tivan
3. Reading of minutes of the 1980 Parish Assembly
4. Voting for Parish Council Members (6)
5. Voting for Auditing Committee (3)
6. Voting for 1982 Nominating Committee (5)
7. Pastor's Report
8. Parish Council's Activities & Financial Report
9. Approval of 1981 Budget
10. Reports of Church Auxiliary Organizations
11. New Business
12. Proposals for the Diocesan Assembly
13. Benediction

Reverend Father Mampre A. Kouzouian
Pastor and Parish Council President

Anita Hedison
Parish Council Secretary

Helene Dorian
Parish Council Chairman

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON

ANNUAL REPORTS

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>SECTION</u>
PASTOR'S REPORT - ARMENIAN	1
PASTOR'S REPORT - ENGLISH	2
PARISH COUNCIL REPORT - ARMENIAN	3
PARISH COUNCIL REPORT - ENGLISH	4
STEWARDSHIP PROGRAM REPORT	5
CHURCH INCOME	6a
INCOME EXHIBITS	6b
CHURCH DISBURSEMENTS	6c
DISBURSEMENT EXHIBITS	6d & 6e
SPECIAL ACCOUNTS	6f
MISCELLANEOUS FUNDS	6g
PROPOSED BUDGET FOR 1981	6h
CULTURAL COMMITTEE REPORT	7
SENIOR WOMEN'S GUILD ANNUAL REPORT	A1
SENIOR WOMEN'S GUILD FINANCIAL REPORT	A2
WOMEN'S GUILD ANNUAL REPORT	B1
WOMEN'S GUILD FINANCIAL REPORT	B2
CHELSEA WOMEN'S AUXILIARY ANNUAL & FINANCIAL REPORT	C1
LYNN-SALEM-PEABODY WOMEN'S AUXILIARY ANNUAL & FINANCIAL REPORT	D1
TRINITY MEN'S UNION ANNUAL REPORT	E1
TRINITY MEN'S UNION FINANCIAL REPORT	E2
FRIENDS OF HOLY TRINITY - 1000 CLUB ANNUAL & FINANCIAL REPORT	E3
CHOIR ANNUAL & FINANCIAL REPORT	F1
EREVAN CHORAL SOCIETY ANNUAL REPORT	G1
EREVAN CHORAL SOCIETY FINANCIAL REPORT	G2
CHURCH SCHOOL ANNUAL & FINANCIAL REPORT	H1
ARMENIAN SCHOOL REPORT	I1
A.C.Y.O.A. SENIORS REPORT	J1
A.C.Y.O.A. JUNIORS ANNUAL & FINANCIAL REPORT	J2
TRINITY COUPLES CLUB ANNUAL REPORT	K1
TRINITY COUPLES CLUB FINANCIAL REPORT	K2
THE 145 CLUB ANNUAL & FINANCIAL REPORT	L1

+++++

REPORT OF AUDITING COMMITTEE
OF

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON

During January the Auditing Committee examined the financial statements of the various organizations of the Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston for the calendar year 1980 as follows:

PARISH COUNCIL	SENIOR WOMEN'S GUILD	WOMEN'S GUILD
CHELSEA WOMEN'S AUX.	LYNN, SALEM, PEABODY AUX.	TRINITY MEN'S UNION
CHOIR	EREVAN CHORAL SOCIETY	FRIENDS OF HOLY TRINITY-1000 CLUB
CHURCH SCHOOL	ARMENIAN SCHOOL	A.C.Y.O.A. SENIORS
TRINITY COUPLES CLUB	THE 145 CLUB	A.C.Y.O.A. JUNIORS

In the opinion of the Committee the financial statements represent accurately a statement of income and disbursements and changes in financial position from January 1, 1980 to December 31, 1980.

AUDITING COMMITTEE
Gerturde Nahigian
George S. Alexander
Armine Der Hagopian

ՀՈԳԵՒՈՐ ՀՈՎԻՒ

Տ. ՄԱՄԲՐԷ ԲԶՆՅ. ԳՈՒԶՈՒԵԱՆԻ

Սիրելի ծխականներ,

1980 տարեշրջանով բոլորած կ'ըլլանք հովուական մեր գործունէութեան չորրորդ տարին Ս.Նրորդութիւն ծուխէն ներս:

Անցեալ տարուան մեր գործունէութիւնը կրնանք բաժնել հետեւեալ ձևով.-

1.- ԿՐՕՍԱԿԱՆ ՊԱԵՏԱՄՈՒՆՔ.-

Անցեալ տարիներու նման, այս տարի եւս, Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ կարգաց-կանոնաց համաձայն, կանոնաւորապէս ժամերգութիւն կատարուած եւ Ս.Պատարագ մատուցուած է Եկեղեցւոյս մէջ: Եարթուան ընթացքին հանդիպած մեծ տօներու առթիւ եւս ժամերգութիւն կատարուած եւ Ս.Պատարագ մատուցուած է: Նման առիթներով, Եկեղեցասէր Նրէց Տիկնանց Միութեան անդամուհիներ մասնակցած են Ս.Պատարագին եւ ստացած խմբական հաղորդութիւն: Այս առիթով անոնք ունեցած են նաեւ իրենց ամսական ճաշ-ժողովները:

Կիրակնօրեայ պաշտամունքներու մասնակցողներու թիւը շատցնելու միտումով, տարւոյս ընթացքին զանազան առիթներով ``Ընտանեկան Պաշտամունք`` կատարած ենք՝ հաւատացեալներու գործնական մասնակցութեամբ: Տարւոյս Սեպտեմբերէն մինչեւ Դեկտեմբեր, ամէն ամսու առաջին կիրակին ունեցած ենք խմբական երգեցողութիւն՝ հաւատացեալներու մասնակցութեամբ: Դարձեալ, պատարագի մասնակցողներուն թիւը աւելցնելու դիտումով, կարգադրած ենք որ Եկեղեցւոյս կազմակերպութիւնները, զանազան առիթներով յաւարտ Ս.Պատարագի, թեթեւ ճաշ սպասարկեն ներկայ հաւատացեալներուն:

Կը խորհիմ թէ մեր ծխականներուն եւ մեր բոլոր եկեղեցապատկան կազմակերպութեանց կեդրոնական մտահոգութիւնը եւ ճիգը պէտք է ըլլայ, կիրակնօրեայ պաշտամունքներուն մասնակցիլ եւ զօրացնել մեր հոգեւոր կեանքը: Մեր գործունէութեան նպատակը պէտք է ըլլայ մեր հոգեւոր կեանքը, որ իր սնունդը պէտք է առնէ կիրակնօրեայ Ս.Պատարագներէն:

Հասկնալի է որ մեզի պէս ընդարձակածաւալ ծուխ մը, որուն ծխականները ցրուած են 85 տարբեր քաղաքներու մէջ եւ տրատու անդամներ ունի վեց տարբեր նահանգներու մէջ, պիտի չկրնայ իր ուզած թիւով ծխականներու մասնակցութիւնը ապահովել կիրակնօրեայ պաշտամունքներուն: Հակառակ ասոր ճիգ պէտք է խնայել տրնելու որ մասնակցողներուն թիւը աւելնայ:

Մեր ծխականներու գործակցութիւնը էական է մեր նպատակին մէջ յաջողելու համար:

Այս առթիւ կը գնահատենք Եկեղեցւոյս Պատուակալ Հովիւ՝ Արժ. Տ. Բարզէն Հօր օժանդակութիւնը որ զանազան առիթներով Ս.Պատարագ մատուցած եւ քարոզած է, ինչպէս նաեւ մասնակցած ժամերգութեանց: Կը գնահատենք նաեւ Հոգշ. Տ. Օշական Վրդ. Մինասեանի մասնակցութիւնը Եկեղեցւոյս պաշտամունքներուն եւ անոր թափած ճիգերը Դպրաց Դասի գործունէութեան: Կը գնահատենք նաեւ Լեւոն Սրկ. Թէրզեանի նուիրումը, ինչպէս նաեւ Ս.Սեղանի սպասարկուներուն եւ Դպրաց Դասի անդամներուն նուիրեալ ծառայութիւնը:

2.- ԾԻՍԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.-

Տարւոյս ընթացքին հետեւեալ խորհուրդները մատակարարուած եւ ծիսակատարութիւնները կատարուած են եկեղեցւոյս մէջ.-

- Ա.- Մկրտութիւնք 13
- Բ.- Պսակ 16
- Գ.- Թաղում 37
- Դ.- Նշանախօսութիւն 3

15 տարբեր առիթներով ամուսնական խորհրդատուութիւններ ունեցած ենք ամուսնանալիք զոյգերու հետ: Պսակի առթիւ հարսանեկան փորձեր ունեցած ենք հարսնեւորներուն հետ, որպէս զի Ս. Պսակի խորհուրդը ըլլայ կանոնաւոր եւ վայելուչ կերպով:

3.- ՀՈՎՈՒԱԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.-

Տարւոյս ընթացքին 397 հովուական այցելութիւններ տուած ենք մեր ծրխականներուն: Ասոնց մէջ կ'իյնան տուներ, հիւանդանոցներ, աշխատատեղիներ, տարէցներու հանգստեան տուներ, մեռելատուներ եւ զերեզմանատուներ: Ս. Ծրնունդին եւ Ջատկին կատարած ենք նաեւ 3 տնօրհներ:

4.- ԽՈՐՀՐԴԱՏՈՒՈՒԹԵԱՆ ՊԱՀԵՐ.-

55 տարբեր առիթներով ունեցած ենք խորհրդատուութեան պահեր մեր ծխականներէն ամուսնութեան պատրաստուող զոյգերու հետ, ընտանեկան կամ անձնական դժուարութիւններ ունեցողներու հետ, սգաւորներու հետ, չափահաս անձերու հետ որոնք մկրտութեան եւ կամ դրոշմուելու կը պատրաստուէին:

Ուրախ ենք որ սոյն խորհրդատուութեան պահերը յամախ եղած են օգտակար եւ արդիւնաւոր:

5.- ԺՈՂՈՎՆԵՐ.-

Հովուական այցելութեանց եւ ծիսակատարութեանց կողքին, մեր ժամանակին մէկ կարեւոր բաժինը կ'երթայ ժողովներու: Մասնակցած ենք 13 եկեղեցապատկան կազմակերպութեանց 249 ժողովներուն: Նահագահած եւ ուղղութիւն տուած ենք վերոյիշեալ կազմակերպութեանց անդամական, վարչութեանց ժողովներուն դիւաններու, մասնաւոր յանձնախումբերու, ձեռնարկներու պատասխանատուներու եւ ատենապետներու հետ ունեցած ենք հանդիպումներ:

Մարտ 9-ին եւ Սեպտեմբեր 28-ին, նախագահած ենք մասնաւոր ծխական անդամական ժողովներուն:

Օգոստոս 28, 29-ին մասնակցած ենք Հ.Ե.Շ. կազմակերպութեան տարեկան համագումարին, ինչպէս նաեւ Հոկտեմբեր 10-11-12-ին մասնակցած ենք Հ.Ե.Շ. Կ. կրտսերաց մասնաժողովի շաբաթավերջի ձեռնարկներուն՝ հիւրընկալութեամբ մեր մասնաճիւղին:

Դեկտեմբեր 13-ին, մասնակցած ենք, Առաջնորդարանիս նախաձեռնութեամբ կազմակերպուած նիւ ինկլէնտի շրջանային ժողովին՝ ի Հարթֆորտ: Սոյն ժողովին մասնակցած են նիւ ինկլէնտի հոգեւորականները, թեմական պատգամաւորներն ու ծխական խորհուրդներու ներկայացուցիչները:

Մայիս 30-31-ին, Ուաշինկթըն Տ.Ս. ի մէջ մասնակցած ենք Տարեկան Թեմական Պատգամաւորական ժողովին, ներկայացնելով մեր ծուխը: Սոյն ժողովին մասնակցած են նաեւ մեր թեմական պատգամաւորները եւ ծխական խորհուրդի ատենապետը: Պատգամաւորական ժողովէն առաջ մասնակցած ենք հոգեւորականաց տարեկան համագումարին:

Թեմական խորհուրդի որպէս անդամ, 14 անգամ մասնակցած ենք անոր ժողովներուն՝ ի նիւ եորք:

6.- ՆԱՀԱՏԱԿԱՅ 65 ԱՄԵԱԿԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ.-

Նահատակաց 65 ամեակին առթիւ, ոգեկոչման հետեւեալ հանդիսութիւնները տեղի ունեցան մեր ծուխին մէջ: Վերոյիշեալ հանդիսութիւնները նախածեոնուած էին մեր Եկեղեցւոյ կողմէ Հովիւին առաջնորդութեամբ եւ կազմակերպութեամբ:

Ա.- Աւագ Հինգշաբթի երեկոյեան, Ռանլուայի առթիւ, նահատակութենէն ազատած 12 անձերու ոտքերը լուացինք: Արարողութեան աւարտին, նահանգիս նախկին կառավարիչը՝ Մայքըլ Տուքաքիս խօսեցաւ հայկական ցեղասպանութեան մասին: Եկեղեցին լեցուած էր հաւատացեալներով որոնք եկած էին իրենց յարգանքը մատուցանելու մեր նահատակներուն եւ վերապրողներուն:

Բ.- Ապրիլ 16-ին, Մէսէչուսէթցի նահանգային Տան մէջ, ոգեկոչման հանդիսութիւն մը տեղի ունեցաւ, նուիրուած հայ եւ հրեայ ժողովուրդի ցեղասպանութեան: Այս առթիւ խօսեցաւ նահանգիս կառավարիչը, Եկեղեցւոյս Հովիւը, հրեայ Ռաբբի մը եւ Տիկ. Տուքաքիս: Սոյն հանդիսութիւնը նախածեոնած էր ներկայացուցիչներու տան անդամ ժորճ Գրվորեան եւ նախկին կառավարիչին տիկինը: Հայ ժողովուրդի կողմէ կա մասնակցէին Տ. Բարգէն Ա. Քինյ. Մագսուտեան, Տ. Տաճատ Քինյ. Դաւիթեան եւ ծխականներ:

Գ.- Նոյեմբեր 19-ին, կարեւոր Սիմբոզիում մը տեղի ունեցաւ Հարվըրտ համալսարանի մէջ, նուիրուած Ցեղասպանութեան: Սոյն Սիմբոզիումին կը մասնակցէին համալսարանական հայ եւ օտար դասախօսներ, հրաւիրուած Ամերիկայի զանազան շրջաններէ: Սիմբոզիումի ատենապետն էր Տոքթ. Փօլ Պարսամ, իսկ Փոխ-Ատենապետը՝ Տոքթ. Յակոբ Էթմէքճեան, որոնց կը պարտինք սոյն ձեռնարկին յաջողութիւնը:

Դ.- Կիրակի, Ապրիլ 20-ին, Թէլէվիժընի ալիք 5-ի վրայ, կէս ժամ տեւողութեամբ հարցազրոյց մը տեղի ունեցաւ հայկական ցեղասպանութեան շուրջ: Հարցազրոյցին կը մասնակցէին Տոքթորներ Յակոբ Էթմէքճեան եւ Գրիգոր Մագսուտեան:

Սոյն յայտագիրը կարգադրուած էր Տիկ. Պարպըրա Թէլլաւեանի կողմէ, իսկ պատրաստութիւնը Եկեղեցւոյս Հովիւին կողմէ:

Ե.- Ապրիլ 24-ին, միացեալ պատարագ տեղի ունեցաւ Ս. Յակոբ Եկեղեցւոյ մէջ, երկու եկեղեցիներու մասնակցութեամբ:

Զ.- Ապրիլ 24-ի երեկոյեան, ոգեկոչման հանդիսութիւն մը տեղի ունեցաւ մեր Եկեղեցւոյ մէջ: Ներկայ էին հայ թէ օտար բարձրաստիճան հիւրեր եւ ճոճ բազմութիւն մը: Ցեղասպանութեան մասին խօսեցան ծերակուտական Փօլ Ի. Ցոնկաս եւ դատաւոր ծան նաճարեան: Յայտագրի աւարտին տեղի ունեցաւ Ոգեկոչման համերգ մը Եկեղեցւոյս Երեւան Երգչախումբի կատարմամբ, եւ Օշական Վրդ. Մինասեանի ղեկավարութեամբ: Այս առթիւ կը զնահատենք Օշական Վրդ. ի տարած աշխատանքը սոյն յայտագրի յաջողութեան համար:

Է.- Մարտ 24-ին, ծխական խորհուրդի ժողովին մէջ որոշուեցաւ, Եկեղեցւոյս հողին վրայ, Յուշարձան մը կանգնել նահատակաց նուիրուած: Յուշարձանի յանձնախումբի ատենապետն է՝ Տիար Արշի Խօլլիկեան: Կը յուսանք որ ձեր բաջալերութեամբ շուտով կը կառուցուի նահատակաց Յուշարձանը:

Ը.- Նահատակաց 65 ամեակի առթիւ, Թէլէվիժընի տեղական կայանները եւ Թերթերը լայնօրէն անդրադարձան հայկական ցեղասպանութեան մասին:

7.- ԿՐԹԱԿԱՆ.-

Տարւոյս ընթացքին ամէն Հինգշաբթի երեկոյեան ժամը 8-9, ունեցանք Աստուածաշունչի սերտողութեան պահ:

Ձանազան առիթներով խօսած ենք եկեղեցապատկան կազմակերպութեանց ժողովներուն, մեր եկեղեցին եւ Ազգը հետաքրքրող նիւթերու շուրջ: Դասախօսութիւններ տուած ենք նաեւ Չէլմսֆրոտի եւ Լօրէնսի ծխականներուն, Հ.Բ.Ը.Մ.ի Տիկնանց Միութեան եւ Վարդանանց Ասպետներու Եղբայրակցութեան: Այցելած եւ խօսած ենք նաեւ Կիրակնօրեայ եւ Հայ Վարժարանաց աշակերտներուն:

Մշակութային ամսուան առթիւ, Եկեղեցւոյս Մշակութային Յանձնախումբի կարգադրութեամբ, մշակութային շարք մը ձեռնարկներ տեղի ունեցած են մեր կեդրոնին մէջ: Այս տարի շեշտը դրուած էր քաջալերելու ամերիկածին երիտասարդ սերունդի արուեստագէտները:

Ա.- Հոկտեմբեր 3-ին, ամերիկածին երեք զրոյներ ներկայացուցին իրենց հեղինակած գործերը:

Բ.- Հոկտեմբեր 5-ին, մեր երիտասարդներէն դաշնակահար ժէֆֆրի Մուրատ-ճեան, դաշնակի համերգ մը տուաւ մեր կեդրոնին մէջ:

Գ.- Հոկտեմբեր 10-ին, երիտասարդ նկարիչ՝ Ռիչըրտ Կիւլէզեան, նկարչական ցուցահանդէս մը տուաւ Շահէ սրահին մէջ:

Դ.- Հոկտեմբեր 19-ին, Պրաս Գիւնթէթ՝ նուագախումբի կողմէ, փողային զործիրներով համերգ մը տրուեցաւ Եկեղեցւոյս մէջ:

Ե.- Դեկտեմբեր 13-ին, ծննդեան համերգ մը տրուեցաւ Եկեղեցւոյս մէջ, երեւան Երգչախումբի կատարմամբ եւ Օշական Վրդ. Մինասեանի ղեկավարութեամբ:

Այս առթիւ կը գնահատենք Եկեղեցւոյս Մշակութային Յանձնախումբի կատարած աշխատանքը, Տանըլտ Թէլլալեանի ատենապետութեամբ:

8.- ԳՐԱՍԵՆՆԱԿԱՅԻՆ ԺԱՄ.-

Պահած ենք կանոնաւոր գրասենեակային ժամեր: Առաւօտեան ժամը 9.00-էն 4.վ. 4.00-ը: Ըստ նախորդ տարիներու՝ ընթացք տրուած են կանոնաւոր թղթակցութեանց եւ պահուած են արձանագրութեանց տոմարներ: Հոգեւոր Հովիւէն գատ, Եկեղեցւոյս Պատուակալ Հովիւ՝ Արժ. Տ. Բաբգէն Ա. Քհնյ. Մագսուտեան եւ քարտուղարուհի Տիկ. Բոզ Մէմիշեան կ'աշխատին գրասենեակային աշխատանք կատարելու: Տիրացու Պետրոս Առաքելեան եւս կ'օգնէ մեզի կանոնաւորապէս: Մեր ծխականներուն մէջ եւս կան կամաւորներ, որոնք սիրայօժար կ'օժանդակեն մեզի երբ պէտք զգանք իրենց օգնութեան: Ենորհակալութիւն բոլոր կամաւոր աշխատողներուն:

Այս առթիւ Տ. Բաբգէն Հօր եւ իմ կողմէս մեր գնահատանքը կը յայտնենք քարտուղարուհի Տիկ. Բոզ Մէմիշեանին՝ իր նուիրեալ ծառայութեան համար:

9.- ՄԱՍՆԱԽՈՐ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ.-

Ա.- Յունուար 6-ին, կէս ժամ տեւող ծննդեան յայտագիր մը գործադրեցինք հեռուստատեսի ալիք 5-ի վրայ:

Բ.- Եկեղեցւոյս օժման 19-րդ տարեդարձի առթիւ, անցեալ Հոկտեմբերին, իբրեւ ՝Տարուան Մարդը՝ պատուեցինք Տիար Բիթըր Ադամեանը Եկեղեցւոյս մատուցած իր ծառայութեանց եւ նուիրումին համար:

Գ.- Հոկտեմբերէն սկսեալ, նիւթական նուիրատուութեան նոր դրութիւն մը որդեգրեցինք Եկեղեցւոյս համար: Ուրախ ենք որ մեծ թիւով ծխականներ կը մասնակցին ՝Տնտեսութեան Բրօկրամ՝ին: Արդէն իսկ 486 հոգի մասնակից եղած

է այս յայտագրին, որոնցմէ 158-ը նոր անդամներ են: Կը յուսանք որ շատ ա-
ւելի մեծ թիւով ծխականներ պիտի մասնակցին ապագային:

Սոյն գործի յաջողութիւնը կը պարտինք ``Սթիւըրտշիք`` յանձնախումբի
ատենապետ Իւծին Ռաֆայէլեանին եւ իր գործակիցներուն, ինչպէս նաեւ մեր
գոհաբերող ծխականներուն:

10.- ԳՆԱՀԱՏԱՆՔ.-

Ծխական Անդամական այս ժողովին հրապարակաւ մեր անվերապահ գնահատանքն
ու շնորհակալութիւնները կը յայտնենք Եկեղեցւոյս Պատուակալ Հովիւ՝ Արժ.Տ.
Բարզէն Ա. ԲՆՅ. Մագսուտեանին՝ իր սիրալիր աջակցութեան եւ օժանդակութեան
համար:

Կը գնահատենք նաեւ ծխական Խորհուրդի անդամներուն նուիրուածութիւնը
եւ ծառայութիւնը, մասնաւորապէս կ'ուզենք գնահատել ատենապետուհի Տիկ. Հէ-
լիյն Տօրեանի նուիրուած ծառայութիւնը: Հէլիյն Տօրեան վեց տարի սիրով,
նուիրումով եւ գոհաբերութեամբ աշխատած է ծխական Խորհուրդին մէջ որպէս
ատենադիր եւ ատենապետ: Այս առթիւ մասնաւոր գնահատանք ունինք նաեւ ժորժ
Տէր Յակոբեանին, որ իբրեւ ծխական Խորհուրդի գանձապահ, վեց տարի շարունակ
նուիրումով եւ գոհաբերութեամբ ծառայած է: Կը գնահատենք նաեւ ծխական Խոր-
հուրդի ղաղարեալ անդամներէն Իւծին Ռաֆայէլեանի, Էանա Թաշճեանի, Ռոզ Մի-
նասեանի եւ Ճէզ Պըչաքճեանի նուիրուած ծառայութիւնը: Գնահատանքի արժանի
են Եկեղեցապատկան կազմակերպութեանց դիւաններու եւ անդամներու եկեղեցաշէն
աշխատանքը, ինչպէս նաեւ Ս. Սեղանի սպասարկուներն ու Դպրաց Դասի անդամ-
ները:

Կ'աղօթենք որ Աստուած օրհնէ եւ զօրացնէ մեզ բոլորս, իր կամքին հա-
մաձայն բեղմնաւորելու համար իր այս անդաստանը:

Աղօթարար

ՄԱՍԲՐԷ ԲԶՆՅ. ԳՈՒԶՈՒԾԱՆ

Հոգեւոր Հովիւ

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
PASTOR'S ANNUAL REPORT
FOR 1980
REVEREND FATHER MAMPRE KOUZOUIAN

Dear Parishioners:

This is my fourth Annual Report that I am submitting to His Eminence the Primate, and to our beloved parishioners. I would like to categorize my report in the following manner:

I. Church Services

According to the rules and regulations of our church, I have conducted Services every Sunday as well as on special holidays that coincided during the week.

During Christmas and Easter Eves I have conducted Services and administered Holy Communion to the children of our parish. On Vartanantz Day, a joint service was conducted with St. James Church in Watertown. On St. Ghevonts Day or Clergymen's Day, Services were conducted at St. Vartanantz Armenian Church in Chelmsford. On March 5, a special Service was conducted for the women of the Armenian Churches of Merrimac Valley, Watertown and Boston, celebrating the Women Saints of the Armenian Church hosted by our Guild.

During Lent every Wednesday and Friday the Sunrise and Peace and Rest Services were conducted in our Church. In previous years these Services were jointly conducted with St. James and alternately held in our respective churches.

On Holy Thursday, Father Papken Maksoudian conducted the Divine Liturgy and members of the Senior Women's Guild received Holy Communion which then followed with their monthly luncheon-meeting. On the same evening, during the Washing of the Feet Service, I washed the feet of twelve survivors from the massacres of 1915. As 1980 marked the 65th commemorative anniversary of the Turkish genocide of our people, I had invited the former governor of Massachusetts, Michael Dukakis, to speak on the theme of genocide at the conclusion of the Washing of the Feet Service. On Good Friday, a short service was conducted in English for our youth. In the evening, the Order of the Burial Service of Our Lord was conducted.

On May 11, a Mother's Day Family Service was conducted with the participation and singing of the entire congregation. Ascension Day Badarak was conducted on May 15th where the members of the Senior Women's Guild received Holy Communion and celebrated the traditional Hampartzoum Day with a luncheon and program.

Father Mesrob Benlian of Sophia, Bulgaria, was guest-celebrant in our Church on August 31. On September 7th, a Family Reunion Service was conducted in our Church. This was in conjunction with the reopening of our Sunday School.

From September through the end of the year, every first Sunday of the month, we conducted the Services with the congregation singing in our Church in order to increase attendance and encourage the faithful to participate in the celebration of the Divine Liturgy. Attendance at Church Services is a major concern to your pastor. With the hope of increasing attendance on Sunday mornings, I have requested different organizations of our Church to serve a light brunch in our hall following the Church Services. Holy Trinity serves its parishioners who are scattered in 85 different cities and 6 states. It is understandable therefore that a metropolitan church like ours whose parishioners are located in many areas are unable to attend church services every Sunday; nevertheless, Sunday Church Services should be the primary concern of our thirteen church-affiliated organizations and all our parishioners.

On November 9th, I celebrated the Divine Liturgy for our parishioners of Salem, Lynn and Peabody.

On November 23, a Thanksgiving Family Service was conducted followed by a luncheon served by our Choir.

On December 24, American Christmas Eve, Father Papken Maksoudian conducted a Church Service.

On October 12 Deacon Krikor Maksoudian delivered the sermon. On different occasions, pastor emeritus, Father Papken Maksoudian, celebrated the Divine Liturgy and delivered the sermon.

I would like to take this opportunity to express my appreciation to the elder Deacon of our Church, Levon Terzian, to the Altar Servers and the members of the Choir who serve our Church Sunday after Sunday with love and devotion.

II. Sacraments and Services

During the year the following sacraments and services were conducted in our Church:

Baptisms 13 Weddings 16 Funerals 37 Engagements 3

At the above-mentioned services and sacraments I have devoted my time to be with the family to share their joy or sorrow and counsel them whenever necessary.

III. Pastoral Visitations

During the year I have made 397 pastoral visitations to homes, hospitals, offices, nursing homes, etc. During the Christmas and Easter seasons, I have also blessed the homes of parishioners who had requested this service. These visitations gave me the opportunity to be with my flock and discuss with them church and personal matters.

IV. Counselling Services

On 55 different occasions, counselling service was provided to individuals and families who had either a personal or family crisis. I am happy to say that these counselling services have been fruitful and rewarding. Your pastor is available to help all parishioners who are in need of similar services.

V. Meetings

Parallel to visitations and performing services, the most time consuming duties of my pastoral responsibilities has been presiding, conducting and taking part in 249 parish affiliated meetings. These also include meetings with the Tivans, committees and chairmen of our organizations. These meetings are important for the direction of our church affiliated organizations.

On March 9 and September 28 I presided at special parish assemblies of our Church to deal with matters to be taken to the Annual Diocesan Assemblies and the adoption of the stewardship program for our parish.

On August 28 and 29 and on Labor Day Weekend, I participated at the ACYOA Srs.' Annual Assembly held in Watertown. On October 10-11-12, I also took an active part in the ACYOA Jrs.' Sports Weekend hosted by our parish.

On December 13, I participated in the New England Regional meeting of the Clergymen, Parish Councils and Diocesan Delegates which was held in Hartford, Connecticut. On May 30-31, in Washington, D.C., together with our Diocesan Delegates, I participated in the Annual Diocesan Assembly preceded by the Annual Clergymen's Conference.

As a member of the Diocesan Council I participated at 14 Diocesan Council meetings.

On different occasions, I have gone to the Sunday School and Armenian School classes.

VI. 65th Anniversary of the Genocide

We as Armenians commemorated the 65th Anniversary of the two million Armenians who were victims of the Turkish Genocide of 1915.

1. On Maundy Thursday, during the Washing of the Feet Service, I washed the feet of 12 survivors of the genocide. The former Governor of the Commonwealth of Massachusetts, Michael Dukakis, spoke on the theme of the genocide on this occasion. The Church was filled with parishioners who came to pay their respects to the survivors of the genocide.
2. On April 16, in the State House of Massachusetts, a joint commemorative service was held for the Turkish Genocide of our People and the Jewish Holocaust. Present were the Governor, State Representatives, Jewish Rabbis and many other dignitaries. I spoke on the theme of

the Turkish Genocide on this occasion. This commemorative event was hosted and organized by Representative George Keeverian and Mrs. Michael Dukakis.

3. On November 19, a very successful Symposium on Genocide was held at Harvard University organized and sponsored by our Church. Outstanding Armenian and non-Armenian scholars from different parts of the country participated in this outstanding Symposium. I am grateful to Dr. Paul Barsam and Dr. James Etmekjian who, as chairmen, executed and directed this Symposium.
4. On April 20, there was a half hour program on Chanel 5 dedicated to our martyrs. Dr. James Etmekjian and Dr. Krikor Maksoudian participated in a panel discussion. The program was put together by the pastor and arranged by Mrs. Barbara Tellalian to whom I am greatly indebted.
5. On April 24th, we had a joint celebration of the Divine Liturgy at St. James Church.
6. On the evening of April 24th, a commemorative service-program was held in our Church, with guest speakers Senator Paul E. Tsongas, and Judge John K. Najarian. Present were Armenian dignitaries from the government, military, judicial and the academic world. One of the highlights of the evening was the commemorative Concert performed by the Erevan Society of our Church, under the direction of Father Oshagan Minassian. The Church was filled with parishioners and friends. This event was sponsored by the Holy Trinity and St. James Churches. I am grateful to the participants and to Father Oshagan Minassian for this evening.
7. On March 24, 1980, the Parish Council decided to erect a monument on the church grounds dedicated to our two million martyrs. The Chairman of the Monument Committee is Archie Kolligian. We hope that, with the cooperation of our parishioners, we shall be able to erect this monument soon.
8. During these events the local news media gave extended coverage to the genocide of our people.

VII. Educational

During the year we continued the Bible Study sessions. Every Thursday evening, from 8:00-9:00, we have Bible Studies where individuals come together to study the Bible.

On different occasions I spoke to the members of our church affiliated organization on various subjects.

I have also given lectures to the parishioners of the Armenian Church of Chelmsford, Lawrence and to the members of the A.G.B.U. and the Knights of Vartan.

As I have previously mentioned I also visited the Sunday and Armenian Schools and spoke to the children.

During the cultural month, our Cultural Committee presented the following programs:

On October 3 we had an evening with three outstanding American born Armenian writers.

On October 5 one of our young talented people, namely Jeffrey Mouradjian, gave a concert in our Church hall.

On October 10 Richard Gulezian exhibited his photographs in our Shahe Hall for three days.

On October 19 the renowned Brass Quintet gave a concert in our Church.

This year the Cultural Programs were presented by American born young artists. This was done deliberately to encourage our young talented people.

On December 13, we gave a very beautiful Christmas Concert in our Church performed by the Erevan Choral Society of Holy Trinity, under the direction of Father Oshagan Minassian.

We are indebted to our Cultural Committee who presented outstanding programs under the chairmanship of Donald Tellalian.

VIII. Church Office

The pastor together with the pastor emeritus, Father Papken Maksoudian, and the secretary, Rose Mamishian, take care of the office work. The office opens at 9:00 a.m. and closes at 4:00 p.m. However, the pastor is available to take care of the needs of the Church at all times.

Deacon Peter Arakelian and other parishioners volunteer their time to help us in our office work. Both Father Papken and I publicly express our deep appreciation to Mrs. Rose Mamishian, our devoted Church secretary, for her dedication. We also wish to express our appreciation to Deacon Peter Arakelian and to all our volunteers.

IX. Special Events

1. On January 6, on the occasion of the Armenian Christmas, a half-hour television program was presented on Channel 5 by the Pastor.
2. We congratulate Peter Adamian for being elected "Man of the Year." Mr. Adamian was honored for his leadership, dedication and generosity to our parish.
3. In October we embarked on a new program of stewardship in order to give a chance to all our parishioners to participate in being stewards at Holy Trinity and putting the church revenues on a sounder basis.

We are glad that in a special Parish Assembly parishioners overwhelmingly adopted this program. It has already given good results and we are grateful to our parishioners for their encouragement. We are particularly indebted to the leadership given by the Stewardship Committee headed by Eugene Raphaelian.

X. Appreciation

I would like to take this opportunity to publicly express my gratitude to the pastor emeritus, Father Papken Maksoudian, for his help and assistance in carrying on my ministry in our parish.

I would like to express appreciation also to Helene Dorian who for the last six years served as a member of the Parish Council as its secretary and chairman for the last three years. She has served our community with great sacrifice, dedication and love.

George Der Hagopian has also served on the Parish Council for six years as its treasurer. George has put his talent and time in our community and we are grateful to both Helene and George for their dedication.

May I also thank the outgoing members of the Parish Council, Eugene Raphaelian, Aetna Tashjian, Rose Minassian, and John Bichajian, and all the members of the Council who will be remaining in office. We are grateful to our Diocesan Delegates, the chairman and members of each church-affiliated organization, as well as to the members of the different committees within our community.

I express my appreciation to all those who serve in our Church on Sunday mornings as altar servers, choir members and acolytes.

May God give us the strength and wisdom to work together for His Glory.

FATHER MAMPRE KOUZOUIAN
PASTOR

Ստորել կը ներկայացնենք ծխական խորհուրդիս 1980 տարեշրջանի գործունէութեան տեղեկագիրը.-

1.- ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՍ ԿԱԶՄԸ.-

Տ. Մամբրէ Բհնյ. Գուգուեան, Նախագահ
Հելիյն Տօրեան, Ատենապետունի
Տանըլտ ժ. Թէլլալեան, Փոխ-Ատենապետ
ժորժ Տ. Յակոբեան, Գանձապահ
Պարպրա Յակոբեան, Գանձապահի Օգնական
Անիթա Հետիսըն, Ատենադպրունի
Զարլս Նահապետեան, Փոխ-Ատենադպիր
ժան Պշամեան Կրտսեր, Խորհրդական
ժոզէֆ Յարութիւնեան, Խորհրդական
Րոզ Մինասեան, Խորհրդական
Իւճին Ռաֆայէլեան, Խորհրդական
Էտնա Թաշմեան, Խորհրդական

Հետեւեալ անձերը երկու տարուան շրջանի համար ընտրուած էին ծխական խորհուրդի անդամ.-

Պարպրա Յակոբեան, ժոզէֆ Յարութիւնեան, Անիթա Հետիսըն, Զարլս Նահապետեան եւ Տանըլտ ժ. Թէլլալեան:

2.- ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԽՈՐՆԵՐ.-

Դանիէլ Տօրեան
ժորժ Տ. Յակոբեան
ժորժ Յարութիւնեան
Արշի Խոլլիկեան
Ռապրոզ Բրուտեան
ժան Սուրսուրեան
Տիրան Ծաղիկեան

Յ.- ԵԿԵՂԵՑԻՈՅՍ ՀՈԳԵՒՈՐԱԿԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ՊԱՇՏՕՆԵԱՆՆԵՐԸ ՀԵՏԵԻՆԱԼՆԵՐՆ ԵՆ.-

Արժ. Տ. Մամբրէ Բհնյ. Գուգուեան, Հոգեւոր Հովիւ
Արժ. Տ. Բաբգէն Ա. Բհնյ. Մազսուտեան, Պատուակալ Հովիւ
Հոգշ. Տ. Օշական Վրդ. Մինասեան, Դպրապետ
Տիկ. Րօզ Մէմիշեան, Քարտուղարունի
Տիկ. Հէլըն Մուրատմեան, Երգեհոնահար
Լեւոն Թէրգեան, Սարկաւազ
ժէյմա Մակարեան, Կիրակնօրեայ Վարժարանի Տեսուչ եւ Երիտասարդաց
ժոզէֆ Աշմեան, Շէնքերու Հոգատար վարիչ
ժան Զիգուլլա, Շէնքերու մաքրութեան մասնակի ժամերով հոգատար
Արա Տէր Մովսէս, Շէնքերու Հոգատար
Մարկրիթ Մքնիյս, Մաքրութեան մասնակի ժամերով հոգատար

4.- ԵԿԵՂԵՑԱՊԱՏԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.-

Եկեղեցատէր Երէց Տիկնանց Միութիւն
 Եկեղեցատէր Տիկնանց Միութիւն
 Զըլսիի Եկեղեցատէր Տիկնանց Միութիւն
 Լին-Սէյլըմ-Փիպատիի Եկեղեցատէր Տիկնանց Միութիւն
 Արանց Միութիւն
 Դպրաց Դաս
 Կիրակնօրեայ Վարժարան
 Հայ Վարժարան
 Հայ Եկեղեցատէր Երիտասարդաց Երէց Եւ Կրտսեր Կազմակերպութիւններ
 Ամուսնացեալ Երիտասարդ Ձոյգերու Միութիւն
 Երեւան Երգչախումբ
 Ս.Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ Բարեկամներ - 1000-ի Կազմակերպութիւն -
 145 Ընկերակցութիւն

5.- ՀԻՒՐԱՄԵԾԱՐՈՒԹԻՒՆ.-

Եկեղեցական արարողութեանց աւարտին ծխականներու մէկտեղումը հիւրա-
 մեծարութեան ժամուն, Իետզետէ աւելի ժողովրդականութիւն կը գտնէ: Այդ
 պահը առիթ կու տայ ծխականներու իրարու Իետ ընկերային ժամանց ունենալու:
 Իւրաքանչիւր կազմակերպութիւն տարին ամիս մը կը ստանձնէ հիւրամեծարու-
 թիւնը:

6.- ԾԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԺՈՂՈՎՆԵՐԸ.-

Տասնըփինգ օրը անգամ մը ծխական Խորհուրդի ժողով տեղի կ'ունենայ
 կանոնաւոր կերպով: Ժողովներ ունեցած ենք եկեղեցապատկան կազմակերպու-
 թեանց ատենապետներուն Իետ; Ինչպէս նաեւ Եկեղեցւոյս երեսփոխաններուն
 Իետ:

Մասնաւոր ծխական անդամական երկու ժողովներ ունեցած ենք.-

- 1.- Թեմական Պատգամաւորական ժողովէն առաջ Թեմական Պատգամաւորական
 ժողովին ներկայացուելիք Գարգերը քննած ենք:
- 2.- Տնտեսութեան Բրօկրամի որդեգրութեան առթիւ:

7.- ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԽՈՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ.-

Թեմիս 78-րդ Թեմական Պատգամաւորական ժողովը գումարուեցաւ Մայիս
 29, 30 եւ 31 թուականներուն Մայրաքաղաք Ուաշինկթընի Ս.Աստուածածին
 Եկեղեցւոյ հիւրընկալութեամբ: Եկեղեցւոյս կողմէ մասնակցեցան Հոգեւոր
 Հովիւրը, Թեմական Պատգամաւորները եւ ծխական Խորհուրդի Ատենապետուհին:

Յարակից ժողովներու մասնակցեցան Տիկնանց Միութեանց պատգամաւոր-
 ները: Իսկ Հոգեւորականաց Համագումարին մասնակցեցաւ Եկեղեցւոյս Հոգեւոր
 Հովիւրը:

Առ ի գիտութիւն կը տեղեկացնենք թէ 19-րդ Պատգամաւորական ժողովը
 1981-ին պիտի գումարուի Ուոթըրթաունի Ս.Յակոբ Եկեղեցւոյ մէջ:

8.- ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ.-

Հակառակ աննպաստ օդին մեծ թիւով ծխականներ մասնակցեցան Եկեղեցւոյս
 Տարեկան Դաշտահանդէսին, որ տեղի ունեցաւ Սեպտեմբեր 14-ին, Մէյնարտի Ռատ
 էնտ Կըն Գլապի դաշտավայրին վրայ: Դաշտահանդէսին ատենապետներն էին՝ Իւճին

Ռաֆայելեան, Չարլս Նահապետեան եւ էն Հինդլեան: Յանձնախումբի անդամներն էին ծխական խորհուրդի եւ եկեղեցապատկան մարմիններու ներկայացուցիչները: Դաշտահանդէսի 1981-ի թուականն է Յունիս 7, նոյն դաշտավայրին վրայ:

9.- ՏԱՐԵԿԱՆ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ.-

Եկեղեցւոյս օժման 19-րդ տարեդարձի ճաշկերոյթը տեղի ունեցաւ Հոկտեմբեր 26-ին, մեծ հանդիսութեամբ: Ճաշկերոյթին ատենապետներն էին՝ Իւճին Ռաֆայելեան եւ Անիթա Հետիսըն: Ճաշը պատրաստուեցաւ Երէց Տիկնանց Միութեան կողմէ: Տիար Փիթըր Աղամեան պատուուեցաւ իբրեւ ՝՝Տարուան Մարդը՝՝: Այս ճաշկերոյթին յարգուեցան նաեւ ծխական խորհուրդի դաղարեալ անդամները եւ դաղարեալ պատգամաւորները: Այս ճաշկերոյթին սկսաւ Տնտեսութեան Բրօկրամի նուիրատուութիւնները:

10.- ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՋԱՐ.-

Եկեղեցւոյս Տարեկան Պագարը տեղի ունեցաւ Դեկտեմբեր 6-ին, ատենապետութեամբ Սինթիա Գազանճեանի եւ համագործակցութեամբ ծխական խորհուրդի եւ եկեղեցւոյս բոլոր կազմակերպութիւններու: Գնահատելի էր տարուած աշխատանքը եւ համագործակցութեան ոգին մեր կազմակերպութիւններու միջեւ: Պագարէն գոյացաւ 22,000 տուար: Հովիւ եւ ծխական խորհուրդ ընդունելութեամբ մը պատուեցին պագարին եւ դաշտահանդէսին աշխատողները, Դպրաց Դասը եւ Մշակութային Յանձնախումբի անդամները: Կը գնահատենք Սինթիա Գազանճեանի եւ իր Յանձնախումբի անդամները, իրենց նուիրուածութեան համար:

11.- ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՉԵՌՆԱՐԿՆԵՐ.-

Եկեղեցւոյս Մշակութային Յանձնախումբը, ատենապետութեամբ Տանըլտ Թէլլալեանի, չորրորդ տարին ըլլալով Մշակութային Ամսուան առթիւ հետաքրքրական յայտագիրներ ներկայացուց:

12.- ՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ ԲՐՕԿՐԱՄ.-

1980-ին որդեգրեցինք Տնտեսութեան նոր Բրօկրամը 1981-ի համար, որ յաջողութեամբ կ'ընդհանայ: Յանձնախումբը կը գլխաւորէ Հոգեւոր Հովիւը, Իւճին Ռաֆայելեանի ատենապետութեամբ: Յանձնախումբի գործունէութեան կը մասնակցին ծխական խորհուրդը, Թեմական Պատգամաւորները եւ անհատ ծխականներ: Յատկապէս կ'ուզենք յիշել Յանձնախումբի անդամներուն տիկիները եւ Պարպրա Յակոբեանը, իրենց բերած մասնակցութեան համար:

13.- Ս.ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒ ԿԱՋՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ - 1000 ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.-

1000 Ընկերակցութիւնը կը շարունակէ կը շարունակէ օգտակար հանդիսանալ թէ եկեղեցւոյ եւ թէ ծխականներուն: Այս Յանձնախումբի ատենապետն է Ռիչըրտ Ջէյթունճեան, իսկ գանձապահը՝ Պարպրա Յակոբեան:

14.- ՄՄՍՆԱԻՈՐ ՉԵՌՆԱՐԿՆԵՐ.-

Ա.- Յունուար 6, Ժննդեան յայտագիր հեռուստատեսի ալիք 5-ի վրայ:
Բ.- Ապրիլ 14, Գարնանային Համերգ Եկեղեցւոյս Երեւան Երգչախումբի կատարմամբ եւ Օշական Վրդ.ի ղեկավարութեամբ:

9.- Ապրիլ 16, Նահատակաց 65 ամեակի ոգեկոչման առիթով մասնաւոր արարողութիւն - յուշահանդէս - տեղի ունեցաւ Մէսէչուսէցի Նահանգային Տան մէջ: Մեր եւ Ս.Յակոբ Եկեղեցւոյ, Իոզեւորականներու մասնակցութեամբ, եւ Նախկին կառավարչի տիկնոջ ու ներկայացուցիչ ճորժ Գրվըրեանի կազմակերպութեամբ:

Դ.- Ապրիլ 19, Սիմփոզիոմ Տքթ. Փօլ Պարսամի եւ Տքթ. Յակոբ Էթմէք-Օեանի ատենապետութեամբ, տեղի ունեցաւ Հարվըրտ համալսարանի մէջ:

Ե.- Ապրիլ 24, Հոգեհանգստեան պաշտամունք եւ յուշահանդէս: Եւրակուտական Փօլ Ցոնկաս եւ դատաւոր ծան Նամարեան եւլան օրուան ատենախօսները:

Զ.- Դեկտեմբեր 16, Եկեղեցւոյս ծննդեան համերգը Երեւան Երգչախումբի կատարմամբ:

15.- ԿՐԹԱԹՈՇԱԿ.-

Նախորդ տարիներու նման, այս տարի եւս Եկեղեցւոյս Ս.Սեղանի սպասարկողներէն Ալեքսան Գուզուեան, Հտուըրտ Մարութեան եւ Տէյվիտ Փանոսեան կրթաթոշակ ստացան մասնակցելու Ս.Ներսէս Վարժարանի ամառնային միաշաբաթեայ սարկաւազաց դասընթացքին:

16.- ՆՈՐՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.-

ԵԿԵՂԵՑԻ

1.- Եկեղեցւոյս նստարանները մաքրել եւ փայլեցնել Արամ Հինդլեանի կողմէ:

2.- Գմբէթի նորոգութիւն:

3.- Հարսանեկան սենեակը 1981-ին վերազարդարելու ծրագիրը պատրաստուեցաւ:

ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԿԵԴՐՈՆ

1.- Երկու դուռով խոշոր սառնարան մը գնուեցաւ:

2.- Վերակահաւորում կանանց նախասենեակին:

ՀՈՎՈՒՆՏՈՒՆ

1.- Տանիքի նոր ծածք:

2.- Առաջին յարկը ամբողջութեամբ ներկուեցաւ:

3.- Զուրի նոր սառնարան մը գնուեցաւ:

4.- Պատուհաններու նոր վարագոյրներ: Վարագոյրները կարեց Տիկին Ալիս Փալանճեան:

5.- Տնտեսի յարկաբաժնի նորոգութիւն:

ՇԱՀԷ ՍՐԱՀ

1.- Սրահի ներկում Տէյվիտ Գրիգորեանի եւ Հայ Եկեղեցասէր Երիտասարդաց կազմակերպութեան կրտսերաց բաժնի անդամներու կողմէ:

2.- Պատուհաններու նոր վարագոյրներ:

3.- Մասնաւոր լոյսերու զետեղում:

17.- ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.-

1.- Աւազներու յայտագիր:

2.- Ամսական ձեռնարկներու օրացոյցի առաքում ծխականներուն:

3.- Զուէարկութեան համրանքի նոր դրուութիւն տարեկան անդամական ժողովի համար:

- 4.- նահատակաց Յուշարձանի կառուցում 1981-ին:
- 5.- Առ ի գիտութիւն կ'ուզենք տեղեկացնել թէ 1981-ի Յունուարին ծխական խորհուրդս վաւերացուց գնումը Գրմբիւթըր մեքենայի մը:
- 6.- Գնում ձիւն մաքրելու մեքենայի մը:

18.- ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԱՐՄԻՆ.-

Ամիսը երկու անգամ իւրաքանչիւր եկեղեցապատկան կազմակերպութենէ շորսական անձեր կը մասնակցին կիրակնօրեայ պաշտամունքներուն իբրեւ Օժանդակ Մարմին ծխական խորհուրդի: Ասոնց պարտականութիւնն է ողջոյն առնել եւ տալ, ինչպէս նաեւ պնակ պտտցնել եւ մաս բաժնել: Այդ ծառայութիւնը մեր կիրակնօրեայ պաշտամունքներուն մաս կը կազմէ:

19.- ԵԿԵՂԵՑԻՈՅՍ ՏՐԱՏՈՒ ԱՆԴԱՄՆԵՐԸ.-

1980 տարեշրջանին Եկեղեցւոյս տրատու անդամներու թիւն է 680:

20.- ԽՈՂԵՐ ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԱՏԵՆԱԳԵՏԷՆ.-

Վեց տարիներ պաշտօնավարած եմ իբրեւ ծխական խորհուրդի անդամ: Վերջին երեք տարիներուն՝ որպէս առնապետ: Այս առթիւ կը փափաքիմ իմ գնահատանքը յայտնել Եկեղեցւոյս Հոգեւոր Հովիւ Տ. Մամբրէ Հօր, մեր հոգեւոր հայրերուն, Ռօզ Մամիշեանին, Եկեղեցւոյս կամաւոր աշխատողներուն, յատկապէս Անիթա Հե-տիսընին, Ճորճ Տէր Յակոբեանին, ծխական խորհուրդի անդամներուն, թեմական պատգամաւորներուն, եկեղեցապատկան կազմակերպութիւններուն եւ ծխականներուն՝ իրենց առաջնորդութեան, օժանդակութեան եւ օգնութեան համար; պաշտօնավարութեանս լրիւ շրջանին:

Ճորճ Տէր Յակոբեան, վեց տարիներ, նուիրումով եւ սիրով աշխատած է իբրեւ ծխական խորհուրդի ժրջան գանձապահ:

Կ'ուզեմ շնորհակալութիւն յայտնել Աստուծոյ որ ինձի պարգեւած է ամուսին մը եւ զաւակներ՝ որոնք համբերութեամբ, սիրով եւ օժանդակութեամբ սատար հանդիսացած են ինձի սա անցած վեց տարիներուն:

Այս առթիւ կը փափաքիմ կարգ մը ընդհանուր ակնարկներ ընել մեր Եկեղեցւոյ ապագային մասին:

Մենք որպէս ամերիկահայեր կարելի է աշխարհներու լաւագոյնը ունինք: Կը պատկանինք Եկեղեցւոյ մը որ Աստուծոյ հետ յարաբերելու պաշտօնական առիթը կը հայթայթէ մեզի, ինչպէս նաեւ քրիստոնէական սիրոյ սկզբունքով ծառայելու իրեն եւ մարդկութեան: Յաւելեալ ըլլալով, կը պատկանինք Եկեղեցիի մը որ առիթը կ'ընծայէ մեզի մասնակից դառնալու մեր հարուստ աւանդութեանց եւ ժառանգութեանց:

Որպէս ամերիկահայեր - որքանով - հայ ենք մենք, որքա՞նով ամերիկացի ենք մենք: Մեր ընկերութիւնը - համայնքը - յարատեւ փոփոխութեան մէջ է, եւ պէտք է որ փոխուի՝ ամերիկահայ մեր գաղութին պէտքերուն զոհացում տալու համար: Ի՞նչպէս այս փոփոխութիւնները պէտք է որ ըլլան: Ո՞վ է որ այս փոփոխութիւնները պէտք է ընէ:

Պէտք ունինք մասնակից դառնալու բոլոր խաւերու վրայ: Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցին աւանդականօրէն այնպէս է որ հաւատացեալները զօրաւոր ներդրում մը ունին: Այս աւանդութիւնը պէտք է որ շարունակուի եւ ամի: Այն

հարցերը որ մեզ անձնապէս դէմ յանդիման կը դնեն թէ թեմական եւ թէ ծխական մակարդակի վրայ, չեն կրնար լուծուիլ առանց ``հաւատացեալներու աճող մասնակցութեան``: Ասոնք բարձր հնչող բառեր են: Ինչպէս կրնանք զանոնք դրական գործի վերածել: Պատասխանը ``մասնակից`` դառնալ է, ոչ միայն մեծագոյն Պոսթոնի Ա.Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ; այլ նաեւ թեմական եւ Հայաստանեայց այլ Եկեղեցիներու հարցերուն մէջ:

Վերջապէս հարց կուտամ, ինչո՞ւ պէտք է մասնակից ըլլանք: Ինչո՞ւ պէտք է մեր ժամանակը, ուժը եւ նիւթականը ի սպաս դնենք: Կ`ենթադրեմ թէ այս հարցումին պատասխանը ամէն մարդ ինքն իրեն պէտք է տայ: Գալով ինծի, էականը այն է որ ընտանիքս եւ ես գիտենք թէ ո՞վ ենք մենք: Մեր Եկեղեցին կը հայթայթէ մեզի մեր հոգեւոր եւ անձնական կարիքները: Պէտք է վերադարձնենք մեր Եկեղեցիին, հոգ չէ որչափ ``փոքր`` ինչ, մասնակից ըլլալով անոր կեանքին:

ՄԱՄԱՐԷ ԶԶՆՅ. ԳՈՒԶՈՒԵԱՆ
Հոգեւոր Հովիւ եւ նախագահ
Ծխական Խորհուրդի

ԱՆԻԹԱ ՀԵՏԻՍԸՆ
Ատենադպրուհի
Ծխական Խորհուրդի

ՀԵԼԻՑՆ ՏՕՐԵԱՆ
Ատենապետուհի
Ծխական Խորհուրդի

PARISH COUNCIL REPORT
1980

-4a-

PARISH COUNCIL ACTIVITIES

1980: A new decade, exciting time with new ideas, and winning projects.
This year's #1 Project is the "Stewardship Program".

NAMES OF NEWLY ELECTED PARISH COUNCIL MEMBERS

Anita Hedison	Joseph Haroutunian
Barbara Hagopian	Charles Nahabedian
Donald J. Tellalian	

COMPLETE LIST OF PARISH COUNCIL MEMBERS

Reverend Father Mampre A. Kouzouian, President
Helene A. Dorian, Chairman
Donald J. Tellalian, Vice Chairman
George D. Hagopian, Treasurer
Anita Hedison, Secretary
Barbara L. Hagopian, Assistant Treasurer
Charles Nahabedian, Assistant Secretary
John Bichajian, Jr.- Advisor
Joseph Haroutunian "
Rose Minassian "
Eugene Raphaelian "
Aetna Tashjian "

DIOCESAN DELEGATES (elected 1980)

Daniel K. Dorian	Robert P. Proodian
George D. Hagopian	John Soursourian
George Haroutunian	Diran Zahigian
Archie Kolligian	

CLERGYMEN AND LAYMEN ON STIPENDS AND PAYROLL

Reverend Father Mampre A. Kouzouian, Pastor
Reverend Father Papken Maksoudian, Pastor Emeritus
Very Reverend Father Oshagan Minassian, Choir Director
Mrs. Rose Mamishian, Secretary
Mrs. Helen Mouradjian, Organist
Levon Terzian, Deacon
James Magarian, Church School Superintendent, Youth Director
Joseph Ashjian, Custodian
John Cicolla, Assistant Custodian
Ara DerMoses, Custodian
Margaret McNeas, Custodian Aide

AUXILIARY ORGANIZATIONS OF OUR CHURCH

Senior Women's Guild	Church School
Women's Guild	Armenian School
Chelsea Women's Auxiliary	A.C.Y.O.A. Juniors
Lynn, Salem, Peabody Women's Auxiliary	A.C.Y.O.A. Seniors
Trinity Men's Union	Trinity Couples Club
Choir	Friends of Holy Trinity - 1000 Club
Erevan Choral Society	The 145 Club

FELLOWSHIP HOUR

Fellowship Hour has become an integral part of our Church.
Each month, a different Church organization serves as host. The warm and casual atmosphere has been generated by our parishioners and guests.

PARISH COUNCIL MEETINGS

-4b-

Meetings are held twice monthly.

Two Special Assemblies

1. Discussion on pre-Assembly proposals.
2. Discussion and approval of the Stewardship Program.

77TH DIOCESAN ASSEMBLY

The 1980 Assembly was held in Washington D.C.

Holy Trinity was represented by the Pastor, Diocesan Delegates, Parish Council Chairman, and delegates from both Women's Guilds.

The "1981" Assembly will be held at St. James Armenian Church, Watertown.

ANNUAL CHURCH PICNIC

In spite of the inclement weather, thousands of people attended a very successful picnic at the Rod & Gun Club, Maynard.

Co-Chairmen: Charles Nahabedian and Eugene Raphaelian with Mrs. Aram (Ann) Hintlian.

Committee: Parish Council and Church organizations.

"NEW DATE" - 1981 Annual Church Picnic: June 7, 1981
Rod & Gun Club, Maynard

ANNUAL GIVING BANQUET

-----"Kick-Off" for the Stewardship Program

-----Man of the Year: Peter Adamian

-----Out-going members of the Parish Council and Diocesan Delegates were congratulated and given special gifts of appreciation.

Luncheon: Senior Women's Guild

Committee: Anita Hedison & Eugene Raphaelian

CHRISTMAS BAZAAR

This year's Bazaar realized approximately \$22,000.

New, challenging, and exciting booths were successfully introduced.
Outstanding Bazaar!

Chairman: Mrs. Richard (Cynthia) Kazanjian

Committee: Parish Council and Church Organizations

CULTURAL MONTH

This superb quality and excellence of our guest artists during 'Cultural Month' is credited to the Pastor, Chairman: Donald J. Tellalian and his dedicated committee.

STEWARDSHIP PROGRAM

"1980" gave us the phenomenal Stewardship Program! The Committee included the Pastor, Chairman: Eugene Raphaelian, core committee, Parish Council, Diocesan Delegates and members of the Parish. Special recognition is given to the wives of the core committee, and Barbara Hagopian for her share in the implementation of this program for 1980-81.

FRIENDS OF HOLY TRINITY - 1000 CLUB

'1000 Club' is the project that will continuously benefit both parish and friends.

Chairman: Richard Zeytoonjian

Treasurer: Barbara Hagopian

SPECIAL EVENTS

-4c-

- January 6: Television interview on Channel 5 with the Pastor on Christmas and Epiphany and the Blessing of the Water.
- April 14: Annual Spring Concert by the Erevan Choral Society conducted by Very Reverend Father Oshagan Minassian.
- April 16: 65th Anniversary; Commemoration of the Armenian Genocide. Hosted by Majority Leader George Keverian in a joint Memorial Service at the House of Representatives, State House, Boston. The Service was conducted by the Pastor, Father Papken Maksoudian and Father Dajad Davidian, St. James Church and Kitty Dukakis.
- April 19: Symposium: under the Chairmanship of Dr. Paul C. Barsam; Dr. James Etmekjian
- April 24: Requiem Services by the Pastor with guest speakers - U.S. Senator Paul E. Tsongas and Honorable Judge John J. Najarian.
- December 16-Erevan Choral Society in Christmas Concert.

SCHOLARSHIPS

Deacons Training Program at St. Nersess

Recipients: Alex Kouzouian, Edward Marootian and David Panosian.

RENOVATIONS, ETC.

Church:

1. Pews - refinishing by Aram Hintlian Sr.
2. Dome, new roofing
3. Bridal Room: Approved plans for re-decoration, 1981

Cultural Hall:

1. 2-Door Refrigerator, Kitchen
2. Re-decorated; Ladies Room

PARISH HOUSE:

1. New Roofing
2. Interior Painting
3. Refrigerator with water bubbler
4. New draperies sewn by Alice Palandjian
5. Custodian's apartment: wallpapered, tiled, sink and tub.

SHAHE HALL

1. Interior painting by David Krikorian and ACYOA Juniors.
2. Decorator's window shades
3. Ceiling track lights

WHAT'S NEW

1. Senior Citizen's programs
2. Monthly events calendar mailed to parishioners
3. "New Ballot System" for annual Church election
4. Martyrs Memorial Monument: Keep watch in 1981
5. We would like to inform you that in January of 1981 the Parish Council has approved the purchase of a computer for Holy Trinity. Keep watch for details.
6. Snow Blower

SUNDAY CHURCH: PARISHIONER PARTICIPATION

Bi-monthly: Four representatives from each organization have been serving on Sundays by greeting and ushering parishioners, taking Voghchoyn, and partaking in the plate offering. This program has now become an integral part of our Sunday Services.

PARISH COUNCIL CHAIRMAN'S COMMENTS

'Six years on the Council'; three as Chairman. It hardly seems possible that this time has gone by.

It may be redundant, but I sincerely wish to express my appreciation for the guidance, assistance, and support throughout my tenure to Father Mampre, our clergy, Rose Mamishian, Church volunteers, especially to Anita Hedison, George Hagopian, Parish Council, Diocesan Delegates and to all our supportive organizations and parishioners. Special thanks to Barbara Tellalian for Holy Trinity's Public Relations.

'Unsung Hero: George Hagopian

George has worked behind the scenes for six years. The dedication and love for his Church can only be paralled by his mathematical geniuses as Treasurer for our Church. He will be remembered.

Above all I thank God for giving me an understanding husband and children for their untiring patience, love and support throughout these six years.

Finally, I'd like to make some general observations about the future of our Church.

We American-Armenians have the best of all possible worlds. We belong to a church which supplies us with a formal relationship with God and an opportunity to serve him and mankind with Christian principles of love. In addition, we belong to a church which allows us the opportunity to take part in the rich tradition of our heritage.

As Armenian-Americans, how much Armenian are we? How much American are we? Our society-community is constantly changing, and must continue to change in order to meet the needs of our American-Armenian community. How are the changes to be made? Who is there to make these changes?

We need involmnet in all levels. The Armenian Apostolic Church has been traditionally one in which the faithful have had a strong influence. That practice must continue, and in fact be increased. The problems that we personally face at both the Dicoesan and local levels cannot be solved without "increased participation of the faithful".

These are high-sounding words. How do we turn them into positive action?

The answer is to become 'involved' not only with the problems of the Holy Trinity Church of Greater Boston, but also those of the Diocesan and all other Armenian churches.

Finally, I ask why, why should we become involved? Why should we spend our time, energy, and money?

I suppose each person must answer that question for themselves. As for me, it's important that family as well as myself know who we are. Our church provides us our religious and personal needs. We must reimburse our church with our involvement no matter how 'small'.

Reverend Father Mampre A. Kouzouian
Pastor and Parish Council President

Anita Hedison
Secretary, Parish Council

Helene Dorian
Chairman, Parish Council

STEWARDSHIP PROGRAM

-5-

PROGRESS REPORT

Stewardship Committee: Pastor and Parish Council

Planning Group: Reverend Father Mampre A. Kouzouian, Pastor
Eugene Raphaelian, Chairman
Aetna Tashjian
Donald Tellalian

Treasurer/Accountant: Barbara Hagopian

Parishioners were introduced to the concept of the Stewardship Program, as the major means of financial support for our Church, through a series of letters during the summer months. The Program is based on participation of all our parishioners whose pledge of support made at the beginning of each year establishes the budget by which the Church will operate throughout the year. Each letter emphasized the key components of the Program, and reasons for implementing the Program for our parish. The Program would serve to eliminate the frantic effort by various organizations to annually reach predetermined goals in order to meet rising costs.

A question and answer sheet, which dealt with the key elements of the Program, was sent to all parishioners along with an announcement of a Special Parish Assembly to be held on Sunday, September 28th for all church members to vote on whether or not to adopt the Stewardship Program for 1981. By an overwhelming majority, the Program was adopted. All parishioners were notified by letter, of the vote and that Stewardship pledge cards and envelopes would be mailed to all parishioners prior to the Anniversary Banquet to be held on Sunday, October 26th, also named "Stewardship Sunday".

By "Stewardship Sunday", the Anniversary Banquet, 192 Stewardship pledges for 1981 were received totaling \$42,632 in pledges, with \$9,623 of the amount received in cash. It was an encouraging beginning! A letter was sent to all parishioners thanking those who were participating in the Program and announcing the Stewardship Telethon which was to take place on November 24 and 25 to reach all those who had not as yet responded to the Program. In addition to being a dynamic fund raising tool, the Telethon provided an opportunity for personal conversation during which questions could be answered and parishioners could become better acquainted with Church programs, and the importance of everyone participating in the Stewardship Program would be emphasized. Response to the Telethon was heartwarming and enthusiastic.

As of January 8, 1981, 484 parishioners are participating in the Stewardship Program of which 153 are new members bringing the total amount pledged for 1981, to date, to \$62,336 of which \$20,878 has been received in cash. Pledges are being received daily. The initial list of participants in the 1981 Stewardship Program will appear in the February issue of the Dajar with a follow-up list to appear in the April issue.

The support and participation reflects the success of the Program. Initially, in the beginning stages of the Program there was some concern as to whether or not the Program "could work". The response certainly allays any concerns! The participation reflects the success!

The work continues to develop and implement the Program for our Parish. The process of evaluation is ongoing. With everyone participating, the Program is bound for continued success!

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON

-6a-

Yearly Statement of the Parish Council - January 1, 1980 - December 31, 1980

INCOME	1979	1980
Cash on hand - January 1st	16,580.45	19,857.08
Membership dues	13,860.00	13,690.00
Plate offerings	11,481.36	11,975.54
Weekly envelopes	4,461.00	4,594.00
Requiem services	12,602.00	14,275.00
Baptisms	545.00	325.00
Weddings	1,335.00	1,845.00
Funerals	3,290.00	3,885.00
In lieu of flowers	27,972.50	34,481.00
* Hall gifts	5,939.00	5,535.75
Ecole Bilingue School	16,900.00	18,100.00
Yughakin	7,034.15	7,492.00
Dajar subscriptions	1,221.50	948.00
* General contributions	16,500.00	27,100.00
Church picnic	4,735.05	4,766.52
17th Anniversary donations	1,840.00	
18th Anniversary donations	35,550.00	2,415.00
19th Anniversary donations		8,165.00
Stewardship donations		19,394.00
Books, candles and crosses	1,512.00	1,023.00
* Special gifts	3,305.00	8,042.00
Jack Kolligian Fund	1,109.44	1,028.03
Altar flowers	883.00	895.00
Church bazaar - 1978	690.43	
Church bazaar - 1979	20,500.00	521.31
Church bazaar - 1980		20,500.00
Proceeds - Insurance claim	4,340.15	
* Miscellaneous	<u>2,829.56</u>	<u>1,581.19</u>
	<u>200,436.14</u>	<u>212,577.34</u>
Total cash income	217,016.59	232,434.42
Transfer from reserve savings		<u>25,000.00</u>
Total income	217,016.59	257,434.42
Less disbursements	<u>197,159.51</u>	<u>237,098.49</u>
Cash in bank - December 31st	19,857.08	20,335.93

N. B. - For items marked by an * sign, see next page.

INCOME EXHIBITS

HALL GIFTS:

Ararat Lodge	750.00	
Haik Lodge	400.00	
Arlington Women's Educational Society	400.00	
Sisvan Club	250.00	
Haigoohi Lodge	100.00	
Miscellaneous	<u>3,635.75</u>	5,535.75

GENERAL CONTRIBUTIONS:

Friends of Holy Trinity - 1000 Club	13,000.00	
Young Women's Guild	7,000.00	
Senior Women's Guild	3,500.00	
Trinity Couples Club	3,000.00	
Chelsea Women's Auxiliary	300.00	
Lynn, Salem, Peabody Women's Auxiliary	<u>300.00</u>	27,100.00

SPECIAL GIFTS:

Anonymous	2,300.00	
Harold Zulalian	1,100.00	
Mr. & Mrs. Abraham Abouloboudian	500.00	
Mr. & Mrs. John Baharorian	500.00	
Mrs. Mariam Morookian (Birthday gifts)	442.00	
Elise & Rose Harrison	375.00	
Mr. & Mrs. John Soursourian	260.00	
Joyce Shahzade	250.00	
Krikor Ermoian	250.00	
Mrs. Armenouhi Torosian	200.00	
Mr. & Mrs. Sahag K. Bukruian	200.00	
Vaughn Zulalian	100.00	
Ashken Babigian	100.00	
Araxy D. Kechejian	100.00	
Mr. & Mrs. Setrag Janjigian	100.00	
Haigoohi Lodge	100.00	
Siranoosh Martin	100.00	
Miscellaneous	<u>1,065.00</u>	8,042.00

MISCELLANEOUS INCOME:

Security deposits	400.00	
Cultural program	268.75	
Postage income	216.75	
Patriarch's visit-refund	203.34	
Christmas greetings	190.00	
65th Anniversary symposium income	167.75	
Miscellaneous	<u>134.40</u>	1,581.19

Yearly Statement of the Parish Council, January 1, 1980 - December 31, 1980

DISBURSEMENTS	1979	1980
* Stipends - Clergymen	36,648.00	41,640.00
* Salaries - Miscellaneous services	27,141.03	32,339.92
Donations	150.00	500.00
Clergy insurance & retirement program	3,675.45	4,207.35
Payroll taxes	5,273.11	6,564.49
* Other payments	6,501.60	13,128.47
Diocesan dues	21,690.00	23,980.00
* Building maintenance	5,450.03	3,051.11
Water	952.25	1,003.97
Gas, electric and candles	7,701.93	12,645.57
Fuel oil	14,829.28	21,854.28
Real estate taxes	1,216.72	207.21
Insurance	7,450.00	7,543.40
* Furniture, equipment & fixtures	5,828.25	4,823.37
Automobile expense	1,818.33	2,311.91
Visiting clergy	425.00	125.00
In lieu of flowers	2,753.00	2,975.00
Postage	2,625.14	3,185.16
Telephone	2,057.49	2,038.12
Books & crosses	1,244.25	816.00
Maintenance supplies	2,533.01	2,521.28
Newsletters & publications	4,797.60	5,630.03
Stationery and supplies	4,545.37	4,614.34
Sunday School	1,104.64	373.90
Travel expenses	75.00	296.00
Equipment repairs & maintenance contracts	524.28	1,308.23
Cultural program	789.71	3,926.95
* Miscellaneous	<u>2,359.04</u>	<u>3,487.43</u>
Total disbursements	172,159.51	207,098.49
Transfer to reserve savings	<u>25,000.00</u>	<u>30,000.00</u>
Total Disbursements	197,159.51	237,098.49

N.B.- For items marked by an * sign, see next page.

DISBURSEMENT EXHIBIT

STIPENDS:

Clergymen (3 priests) 41,640.00

SALARIES:

Rose Mamishian	8,003.00	
Joseph Ashjian	7,521.00	
Ara DerMoses	5,334.00	
John Cicolla	3,655.00	
Helen Mouradjian	1,435.00	
James Magarian	1,047.42	
Joseph A. Kotula	1,015.00	
Levon Terzian	530.00	
Hagop Ashjian	376.25	
Abraham Ashjian	185.50	
Margaret McNees	148.50	
Miscellaneous	19.25	29,269.92

MISCELLANEOUS SERVICES: (PAID BY PARISHIONERS)

Helen Mouradjian	985.00	
Armen Dilan	850.00	
Rev. Papken Maksoudian	330.00	
James Kalustian	220.00	
Norman Odabashian	120.00	
Sandra Jurigian	100.00	
Miscellaneous	465.00	3,070.00

OTHER PAYMENTS:

Parish House (New roof)	4,900.00	
Parish House (Painting - interior)	3,339.90	
Landscaping (Grass & trees)	3,239.60	
Drapes & shades	946.17	
Snow removal	425.00	
Basketball uniforms	277.80	13,128.47

BUILDING MAINTENANCE:

Plumber	750.48	
Garbage removal	745.00	
Pest control	364.50	
Kitchen Maintenance	260.00	
Laundry	230.85	
Pointing of steps	180.00	
Coverall service	171.30	
Electrician	94.00	
Fire & safety equipment	93.50	
Cleaning of drains	130.00	
Window repairs	31.48	3,051.11

FURNITURE, EQUIPMENT & FIXTURES:

Furniture - Ladies lounge	1,682.25	
Hobart refrigerator	1,675.00	
China dishes & plates	1,011.75	
Water cooler	326.75	
Kitchen utencils	72.00	
Secretarial chair	<u>55.62</u>	4,823.3

MISCELLANEOUS EXPENSES:

Refreshments	507.41	
St. Nersess Seminary	450.00	
Security deposit refunds	428.00	
145 Club - Party	328.30	
Flowers	292.18	
Stewardship pledges refund	250.00	
Patriarch's visit - advance	200.00	
Petty cash	200.00	
Bronze plates & plaques	135.20	
Gifts	126.30	
ACYOA basketball entrance fee's	115.00	
Stencils and marking stamps	99.03	
Miscellaneous	<u>356.01</u>	3,487.4

Yearly Statement of the Parish Council, January 1, 1980 - December 31, 1980

SPECIAL ACCOUNT - 1980

INCOME:

Cash on hand, January 1, 1980		1,369.30
Alex Manoogian Foundation	2,500.00	
1979 Bazaar	106.01	
Fr. Oshagan's automobile account	200.00	
Cambodian relief fund	515.00	
65th Anniversary symposium program	3,683.70	
A.C.Y.O.A. Banquet - advance	500.00	
Cultural program	197.75	
145 Club - advance	150.00	
Martyrs memorial monument fund	150.00	
Womens Guild - Strawberry festival	4,272.45	
1980 picnic	10,943.15	
1980 bazaar	33,702.16	
19th Anniversary banquet ticket income	2,237.82	
Donation for 19th anniversary banquet meat	650.00	
Berberian concert reimbursement	200.00	
		<u>60,008.04</u>
		61,377.34

DISBURSEMENTS:

1979 Bazaar	349.00	
Very Rev. Oshagan Minassian (A.M.)	1,500.00	
Erevan Choral Society (A.M.)	1,000.00	
Very Rev. Oshagan Minassian (Car account)	300.00	
Cambodian relief - Transfer to Diocese	515.00	
65th Anniversary symposium expenses	3,683.70	
A.C.Y.O.A. Banquet advance	500.00	
145 Club advance	150.00	
Cultural program expenses	151.00	
Women's Guild - Strawberry festival	4,272.45	
1980 Picnic expenses	6,176.63	
1980 Bazaar expenses	12,120.80	
19th Anniversary banquet expenses	1,177.37	
Berberian concert - advance	200.00	
Anniversary banquet income		
Transferred to Senior Women's Guild	1,710.45	
Income transferred to regular checking account	<u>25,759.58</u>	<u>59,565.98</u>
* Cash in bank - December 31, 1980		1,811.36
* Nish Semonian fund	580.00	
1980 Bazaar	1,081.36	
Martyrs memorial monument fund	150.00	
	<u>1,811.36</u>	

GRAHAM GUND LANDSCAPING FUND

Cash on hand - January 1, 1980	1,831.64
Interest income - 1980	<u>105.29</u>
	1,936.93

RESERVE GENERAL FUND

Cash on hand - January 1, 1980	52,498.54
Transferred from regular account (net)	5,000.00
Interest income - 1980	<u>4,859.07</u>
	62,357.61

TRUST FUND

Cash on hand - January 1, 1980		141,520.22
Juskalian 50th anniversary gifts	1,550.00	
Margaret Shumavonian Harnifchfebger	1,169.20	
Mr. & Mrs. Peter Adamian	1,000.00	
Mrs. Dirouhi Nahabedian	1,000.00	
Reconstruction Assoc. of Parchange	548.21	
Anonymous	500.00	
Mrs. Helen Balekjian	200.00	
Estate of Mihran Kuzirian	175.25	
Mrs. Mary Ajemian & Dr. Vanessa Ajemian	1,000.00	
Interest income - 1980	<u>16,913.28</u>	<u>24,055.94</u>
Total cash & certificates		165,576.16

TOTAL CASH ON HAND - DECEMBER 31, 1980

Regular checking account		20,335.93
Special checking account		1,811.36
Reserve general fund		62,357.61
Graham Gund Landscaping fund		1,936.93
Trust fund		<u>165,576.16</u>
		252,017.99

PROPOSED BUDGET FOR THE YEAR 1981

INCOME:

Membership dues	15,000.00
Plate offerings	12,500.00
Weekly envelopes	2,000.00
Requiem services	14,000.00
Baptisms	500.00
Weddings	1,700.00
Funerals	3,500.00
In lieu of flowers	29,000.00
Hall gifts	6,200.00
Ecole Bilingue School	19,700.00
Yughakin	8,000.00
Dajar subscription	1,000.00
General contributions	25,000.00
Church picnic	5,000.00
Stewardship pledges	60,000.00
Books, candles & crosses	1,300.00
Special gifts	5,000.00
Jack Kolligian Fund	1,200.00
Altar flowers	1,000.00
Church bazaar	22,000.00
Miscellaneous	2,400.00

Total	236,000.00
-------	------------

DISBURSEMENTS:

Clergy stipends	44,000.00
Salaries & Misc. services	34,400.00
Donations	400.00
Clergy ins. & ret. program	4,300.00
Payroll taxes	6,800.00
Other payments	25,000.00
Diocesan dues	27,000.00
Building maintenance	5,000.00
Water	1,000.00
Gas, electric & candles	14,000.00
Fuel oil	26,000.00
Real estate taxes	300.00
Insurance	7,500.00
Furniture, Equip. & fixt.	6,000.00
Automobile expense	2,500.00
Visiting clergy	400.00
In lieu of flowers	3,000.00
Postage	3,500.00
Telephone	2,100.00
Books & crosses	1,000.00
Maintenance supplies	2,700.00
Newsletter & publications	5,800.00
Stationery & supplies	4,900.00
Sunday School	1,000.00
Travel expenses	100.00
Equipment repairs & contr.	800.00
Cultural program	3,500.00
Miscellaneous	3,000.00

Total	236,000.00
-------	------------

Amount shown for membership dues and weekly envelopes has been allocated from Stewardship Pledge figure.

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-7-

CULTURAL COMMITTEE
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
Chairman - Donald J. Tellalian
Betty Asadorian Helen Krikorian
Alice Nahabedian Charles Nahabedian
Queenie Raphaelian Eugene Raphaelian
Aetna Tashjian Araxie Tashjian
Barbara Tellalian

The 1980 CELEBRATION on Armenian Cultural Heritage was a series of events offered to the Armenian and non-Armenian community during October. In keeping with the year-long observance of the 65th Anniversary of the Armenian Genocide, CELEBRATE 1980 was dedicated to the outstanding accomplishments of our young Armenian men and women throughout the world. The series presented some of our outstanding young people within the New England Region.

Opening the series was AN EVENING WITH AWARD WINNERS! on Friday, October 3 with STEPHEN KURKJIAN, Pulitzer Prize-winning Boston Globe Spotlight Team Editor; GARY GOSHGARIAN, author of ATLANTIS FIRE and faculty member, Northeastern University; DIANNA DER HOVANESSIAN, poet, whose recent publications include HOW TO CHOOSE YOUR PAST, and ANTHOLOGY OF ARMENIAN POETRY.

On Sunday afternoon, October 5 JEFFREY MOURADJIAN presented A PIANO RECITAL, the first in a series of concerts PRESENTING YOUNG PERFORMERS.

The weekend of October 10-12 exhibited the PHOTOGRAPHS OF RICHARD GULEZIAN, Boston Globe Award Winner.

Receptions were held following each of these events.

The series concluded with a Concert by THE EMPIRE BRASS QUINTET on Sunday afternoon, October 19 in the Sanctuary. Two of the members of the QUINTET are DAVID OHANIAN, French horn; and SAMUEL PILAFIAN, tuba.

This year's CELEBRATION was the fourth year that the Cultural Committee has presented special programs. We are pleased with the programs and their impact. We wish to thank individuals, and in particular the ACYOA Jrs., who were most helpful in assisting during weekend events; and to invite parishioners to serve on the committee.

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-A1-

SENIOR WOMEN'S GUILD
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
Chairman Helen Donabedian
Vice Chairman Dikranouhi Arpiarian
Recording Secretary Rose Sargavakian
Corresponding Secretary Filiani Dilanian
Treasurer Araxie H. Kolligian
Assistant Treasurer Vartouhe Babikian
Advisors: Altoon Zahigian,
Varsenig Minasian
Mary Kooyoomjian
Pyloon Kolligian
Kitchen Chairman

Number of Members: 108
Number of Meetings: 10 Executive 10

AFFAIRS OR EVENTS

- February 3 - Hosted luncheon for Annual Assembly
29 - Hosted memorial dinner for Diramayr Haiganoush Maksoudian
March 5 - All Saints Day. Helped to prepare luncheon with Women's Guild
16 - Lenten Luncheon
April 13 - Pizza Luncheon
May 15 - Mother's Day - Hampartzoum Feast
June - Fellowship Month - Hospitality Hour following Badarak
September 12,
13, 14 - Prepared Madagh, food and helped serve at Annual Picnic
October 26 - Prepared dinner for Annual Church Anniversary Banquet
December 3 - Bus Trip - LaSalette Shrine, Attleboro
6 - Annual Church Bazaar
18 - Christmas Party - invited guests: Chelsea Women's Auxiliary,
Lynn, Salem, Peabody Women's Auxiliary
28 - Members assisted Parish Council in Church

All membership meetings include luncheon and program.

SENIOR WOMEN'S GUILD - FINANCIAL REPORT

-A2-

JANUARY 1, 1980 - DECEMBER 31, 1980

Income:

Balance in Bank		1,818.57
Dues Received	258.00	
Income from monthly dinner meetings	1,060.05	

Income from each event:

Election Meeting	426.95	
Lenten Luncheon	806.05	
Easter Buttons	433.00	
Donations	1,825.50	
Annual Banquet	1,710.45	
Bazaar donation	160.00	
Total		5,361.95

Miscellaneous:

Bank Interest	153.48	
Food sold for Bazaar	479.00	632.48
Total		<u>7,312.48</u>
Total Cash Available		9,131.05

Expenditures:

Amount Transferred to Parish Council		3,500.00
--------------------------------------	--	----------

Expenses for each event:

Election Meeting	199.65	
Lenten Luncheon	304.92	
Monthly Luncheons	817.68	
Bazaar Expenses	733.33	2,055.58

Miscellaneous:

Stationery & Postage	93.18	
In lieu of flowers	130.00	
Flowers & Gifts	179.00	
Erean Choral Society	50.00	
Friends of Holy Trinity - 1000 Club	60.00	
Sweepstakes ticket	50.00	562.18

Total Expenditures		<u>6,117.76</u>
--------------------	--	-----------------

Balance at end of year - December 31, 1980		<u><u>3,013.29</u></u>
--	--	------------------------

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-B1-

WOMEN'S GUILD
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
Chairman Nancy Kasarjian
Vice Chairman Carlene Newell
Recording Secretary Vivian Zeytoonjian
Corresponding Secretary Grace Ann Bozian
Treasurer Armene Hagopian
Assistant Treasurer Isabelle DerGarabedian
Advisors: Alice Nahabedian, Julia Stephanian
Queenie Antonucci
Trustee Liaison Anita Hedison

Number of Meetings: Membership 9* Executive 9**
*December 16, 1980 Meeting & Christmas Party cancelled ==bad weather
**None in November 1980

AFFAIRS AND EVENTS:

January Armenian Christmas - Communion Breakfast for Church School
and Armenian School students
March 5 Sixth Annual Celebration - Women's Saints Day
Services and Luncheon
April 15 General Meeting / Guest Speaker - Dr. Anthony Weikel,
Plastic Surgeon
April Easter Communion Breakfast for Church School
and Armenian School Students
May 7 Mother's Day Affair - Morgan Memorial Fashion Parade
Dinner & Entertainment
May 20 General Meeting / Towel Party
(and Nominations of Officers)
May 21 & 22 Rummage Sale
June 7 Strawberry Festival
June Flowers for Church School - Closing Day
June 17 Dinner Meeting and Installation of Officers
October 4 Bus Tour - Newburyport, Massachusetts
October 22 & 23 Rummage Sale
November 5 Floral Arrangements Show & Workshop by Anthony's Florist
December 16 Cancelled Christmas Party - Women's Guild Family
to January 13, 1981

WOMEN'S GUILD - FINANCIAL REPORT
 JANUARY 1, 1980 to DECEMBER 31, 1980

-B2-

Income

Cash on hand:			
Checking account - Harvard Trust Co.	1,325.88		
Savings account - Cambridge Savings Bank	<u>2,442.47</u>	3,768.35	
Dues received	478.00		
Income from monthly meetings	187.53		
<u>Income from each function:</u>			
Spring rummage sale	1,481.75		
Fall rummage sale	1,600.05		
Mother's day dinner	1,497.50		
Strawberry Festival	<u>4,778.98</u>	9,358.28	
<u>Miscellaneous Income</u>			
Women's Saint's Day Luncheon	864.50		
Flower demonstration meeting	400.00		
Cookbook sales	868.63		
Interest - Camb. Savings Bank	140.43		
Friends of Holy Trinity - 1000 Club			
Winning ticket	1,000.00		
Newburyport trip	283.00		
Miscellaneous	<u>25.00</u>	<u>3,581.56</u>	<u>13,605.37</u>
Gross Income			<u>17,373.72</u>

Expenses:

Amount transfered to Parish Council		7,000.00	
<u>Expense from each function:</u>			
Mother's day dinner	747.28		
Strawberry Festival	2,352.45		
<u>Miscellaneous Expense:</u>			
Postage	303.62		
Friends of Holy Trinity			
1000 Club	60.00		
Flower Dinner Meeting	299.80		
Bazaar Sweepstake Ticket	100.00		
Plants - Church School	58.50		
Diocesan Meeting	6.00		
Guest Speaker	14.00		
In Lieu of Flowers	90.00		
Freezer repair	208.72		
Women's Saint's Day	100.50		
Rape Crisis ctr. (speaker)	50.00		
Sunshine cards	10.00		
Church Women United	20.00		
Gifts	162.52		
Armenian School	200.00		
St. Takrmanchantz School			
(Jerusalem)	200.00		
Erevan Choral Society	50.00		
Nuwburyport trip	275.00		
Supper meetings	<u>45.55</u>	<u>2,254.21</u>	<u>5,353.94</u>
Total expense:			<u>12,353.94</u>
Cash on hand 12/31/81			
Cambridge Savings Bank	2,582.90		
Baybank Harvard Trust	<u>2,436.88</u>		<u>5,019.78</u>
Women's Guild custodian of Trinity League Bank Account			
Baybank Harvard Trust 12/31/81	497.31		

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-C1-

CHELSEA WOMEN'S AUXILIARY
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
 Chairman Mrs. Cora Alyanakian
 Vice Chairman Mrs. Cora Konchagulian
 Treasurer Sara Devellian
 Secretary Hasmig Mahakian
 Advisors: Mrs. Valentine Torosian
 Mrs. Vartouhi Haroutunian
 Mrs. Varter Krikorian

Number of Members: 19
 Number of Meetings: 8

We had 8 Luncheon & Meetings

FINANCIAL REPORT - JANUARY 1, 1980 to DECEMBER 31, 1980

Income:

Balance in bank			157.89
Dues		79.00	
<u>Miscellaneous Income:</u>			
Bank interest	15.30		
Donations	212.00		
Income from monthly luncheon/meetings	<u>270.50</u>	<u>497.80</u>	<u>576.80</u>
Total receipts			734.69

Expenditures:

Amount transferred to Parish Council		300.00	
Food expenses for monthly meetings		<u>171.51</u>	
Total Expenditures:			<u>471.51</u>
Balance at end of year			<u><u>263.18</u></u>

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH
 LYNN - SALEM - PEABODY WOMEN'S AUXILIARY
 ANNUAL REPORT FOR 1980

-D1-

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
 Chairman Venus Gulezian
 Secretary (temporary) Venus Gulezian
 Treasurer Ann Soghigian
 Advisors Nora Proodian & Margaret Arzigian.

Number of Members: 14
 Number of Meetings: 2

AFFAIRS OR EVENTS

Our only affair was in November 1980.
 We had a Church Service and Dinner at St. Peters Church, Salem.
 Attorney Walter Vartanian was our guest speaker.
 It was a profitable day.

FINANCIAL REPORT - JANUARY 1, 1980 to DECEMBER 31, 1980

Income:

Balance in bank		498.78
Dues Received	26.00	

Income from each affair:

November Church Service & Dinner	801.50	
Bank Interest	<u>33.75</u>	
Total Receipts		<u>861.25</u>

Total cash available		1,360.03
----------------------	--	----------

Expenditures:

Amount transferred to Parish Council		300.00
--------------------------------------	--	--------

Expenses for each function:

Church Dinner	251.50	
Miscellaneous	<u>26.00</u>	<u>277.50</u>

Total expenditures		<u>577.50</u>
--------------------	--	---------------

Balance at end of year		<u><u>782.53</u></u>
------------------------	--	----------------------

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-E1-

TRINITY MEN'S UNION
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President Reverend Father Mampre Kouzouian
Chairman Ira J. Habeshian
Vice Chairman Kenneth Hintlian
Treasurer Edward Kazanjian
Corresponding Secretary Andrew Boyajian
Recording Secretary Albert Oskoian

Number of Members 110
Number of Meetings: 9 Executive: 9

AFFAIRS OR EVENTS

January - Dinner Meeting - Installation of Officers - Guest Speaker
February - Members assisted Parish Council in Church
- Dinner Meeting - Guest Speaker
March - Dinner Meeting - Guest Speaker
April - Dinner Meeting - Guest Speaker
- Prepared and served meal for Friends of Holy Trinity - 1000 Club
May Dinner Meeting - Guest Speaker
June Dinner Meeting
Members (4) assisted Parish Council in Church
October Dinner Meeting - Guest Speaker
November Dinner Meeting - Guest Speaker
December Dinner Meeting
Farmers' Market Booth at Annual Bazaar
In charge of New Year's Eve Dinner Dance

Affiliated groups: Friends of Holy Trinity - 1000 Club

TRINITY MEN'S UNION - FINANCIAL REPORT
 JANUARY 1, 1980 - DECEMBER 31, 1980

-E2-

Income:

Balance in bank		43.20
Dues Received	332.00	
Income from monthly dinner meetings	1,069.12	

Income from each event:

New Year's Eve Dinner Dance	1,804.00	
1000 Club Dinner	<u>839.00</u>	2,643.00
Bank Interest	5.56	<u>5.56</u>
Total		<u>4,049.68</u>
Total Cash Available		4,092.88

Expenditures:

New Year's Eve Dance	1,115.84	
1000 Club Dinner	561.30	
Dinner Meetings	723.98	
Church School Picnic	<u>178.97</u>	2,580.09
Miscellaneous	23.07	<u>23.07</u>
Total Expenditures:		<u>2,603.16</u>

Balance at end of Year - December 31, 1980		<u><u>1,489.72</u></u>
--	--	------------------------

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-E3-

FRIENDS OF HOLY TRINITY - 1000 CLUB
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
Chairman Richard Zeytoonjian
Treasurer Barbara L. Hagopian
Committee Members George D. Hagopian, Albert Oskoian
John Kolligian, Vartges Nigohosian

Number of Members: 691
Number of Meetings: 12 - Last Thursday of each month for drawing
12 - Once a month to prepare and mail newsletter

Events: 4th Annual Anniversary Dinner, hosted by the Trinity Men's Union, on Wednesday, April 30, 1980. A delicious Kebab and Pilaf dinner was served.

FINANCIAL REPORT

Cash on Hand - January 1, 1980 \$11,807.06

Income:

Dues	\$41,820.00	
Interest from "Now" account	408.99	
Interest from "Money Certificate"	<u>756.09</u>	<u>42,985.08</u>
		54,792.14

Expenditures:

Amount transferred to Parish Council	13,000.00
Cash Prizes (\$2000.00 per month)	24,000.00
Special 4th Anniversary Prizes	344.35

Miscellaneous Expenses:

Bank Charges	25.26	
Cleaning	40.00	
Colations	47.06	
Mass. State Lottery Tax	2085.96	
Postage	1704.13	
Printing	334.00	
Stencils - Address	46.45	
Supplies	<u>191.13</u>	<u>4,473.99</u>
		<u>41,818.34</u>

Cash on Hand - December 31, 1980 \$12,973.80

Balance in Checking account 12/30/80	2,207.71
Balance in Savings account 12/30/80	<u>10,766.09</u>
	\$12,973.80

Income Reserve	2,758.53
Advance Payment of Dues	<u>10,215.27</u>
	\$12,973.80

Net Profit \$13,673.56

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH
CHOIR
ANNUAL REPORT FOR 1980

-F1-

Executive Committee:	President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
	Director Very Reverend Father Oshagan Minassian
	Chairman Zabel Odabashian
	Vice Chairman Helen Donabedian
	Recording Secretary Carol Alexander
	Corresponding Secretary Arpi Kouzouian
	Treasurer Alice Palandjian
	Advisors Grace Boyajian & Betty Roopenian
	Publicity Araxi Janjigian
	Sunshine Lucy Alexander

Number of members: 28
 Number of rehearsals: 20
 Number of meetings: 4 Executive 2

AFFAIRS OR EVENTS

Participated in Church Services every Sunday and Feast Days
 Hospitality Hour - August
 Badarak in Salem
 Dinner Meetings
 Choir Day Luncheon
 Christmas Party with Erevan Choral Society

FINANCIAL REPORT - JANUARY 1, 1980 to DECEMBER 31, 1980

Income:

Balance in Bank	749.47
-----------------	--------

Income from each affair:

Palm Sunday	294.21		
Coffee Table collection	16.50		
Plate collection	218.00		
Dinners	799.54		
Donations	60.00	1,388.25	
Bank Interest	10.21	10.21	
Total			<u>1,398.46</u>

Total Cash Available

2,147.93

Expenditures:

Expenses for each function:

Dinners	288.98		
Candy (Loghoom)	250.00		
Books	56.00	594.98	
Donations	125.00		
Choir Convention	200.00		
Miscellaneous	27.00		
Sweepstakes Ticket	50.00		
Reparation Key	14.00	416.00	

Total Expenditures

1,010.98

Balance at end of year

1,136.95

Savings	483.36
Checking	653.59
	<u>1,136.95</u>

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-61-

EREVAN CHORAL SOCIETY

ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
Chairman Lucy Alexander
Treasurer Zabel Odabashian
Secretary Nancy Moscofian
Choral Director Very Rev. Father Oshagan Minassian

Number of Members: 50 Orchestra: 18
Number of Rehearsals: 32 Executive Meetings: 2

Rehearsals - Thursday evenings from 8:00 - 10:00 P.M.

Affairs or events:

April 13 14th Annual Concert, Belmont High School, Belmont, Mass.
April 24 Concert for Martyr's Day, Holy Trinity Armenian Church
May 4 Concert of Armenian Music In Salem, New Hampshire.
Sponsored by Holy Cross Armenian Church, Lawrence, Mass.
September 27 Fourth Annual Choral Workshop by Professor Allan C. Lannom
of Boston University School for the Arts.
At Holy Trinity Church.
October 16 First of a series of six lectures on "The Changing
Role of the Musician in Society". Presented by
Professor John Daveirio of Boston University School of Arts.
November 20 Second Lecture Series by Professor John Daveirio
These lectures will be continued on a once-a-month
basis through March, 1981.
December 14 Fourth Christmas Concert - Holy Trinity Armenian Church
Singing at Filene's Department Store, Boston, Mass.
Joint Christmas Party with Holy Trinity Church Choir.

EREVAN CHORAL SOCIETY - FINANCIAL REPORT
 JANUARY 1, 1980 - DECEMBER 31, 1980

-G2-

Income:

Balance in bank 170.87

Transfer from Parish Council 500.00

Income from each event:

Ads 3,035.00

Donations 1,490.00

Tickets 1,517.00

Interest 27.13

6,069.13 6,569.13

Total income 6,740.00

Expenses:

Music Arranging 935.00

Pianist 595.00

Orchestra - Spring Concert 600.00

- Christmas Concert 1,315.00

Town of Belmont 329.34

Workshop 200.00

Xerox 320.55

Printing, Publicity, Postage 1,554.58

Bus 100.00

Miscellaneous 164.15

Bank Charges 20.10

Gift to Father Oshagan 500.00

Total expenses 6,633.72

Balance at end of year - December 31, 1980 \$ 106.28

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH
CHURCH SCHOOL
ANNUAL REPORT FOR 1980

-H1-

Executive Committee:	President	Reverend Father Mampre A. Kouzouian
	Roupen Kiredjian	Superintendent
	Rose Aznavorian	Curriculum coordinator
	Barbara Tellalian	Special projects coordinator
	Tana Onanian	Administrative coordinator
	Harry Haroutunian	Treasurer
	Carol Krikorian	Recording Secretary
	Arsha Sarkisian	Corresponding Secretary

Number of Teachers: 25 Pupils: 123 Classes: 14
 School Hours: 10:15 - 12:00
 Staff Meetings: 10

AFFAIRS OR EVENTS

1. Christmas & Easter Holy Communion & Breakfast
2. Visit to Armenian Nursing Home (May)
3. Participation in Family Thanksgiving & Christmas Services
4. Preparation of Thanksgiving Basket for needy family
5. Collection for Christmas for Italian earthquake victims
6. Christmas Play for entire parish.
7. January hosting of Fellowship Hour
8. Registration of students - September
9. Visit to Chelmsford Church by older students
10. Participation in "Poon Paregentan"
11. Commencement Program in June - awards presentation
12. Weekly Junior Choir rehearsals
13. Weekly Special Sunday School Assemblies
14. Year end picnic

FINANCIAL REPORT - JANUARY 1, 1980 to DECEMBER 31, 1980

Income:

Balance in bank		1,854.06
Plate offerings	330.13	
Interest of Savings & Checking Accounts	92.40	
Total		422.53
Total Cash Available		2,276.59

Expenditures: Amount transferred to Parish Council 500.00

Cambodian Relief Fund	100.00	
St. Nerses	300.00	
Diocese of Armenian Church	161.50	
Miscellaneous	161.84	
Total		723.34
Total Expenditures:		1,223.34
Balance at end of year		1,053.25

Checking Account	252.24	
Savings Account	801.01	
	1,053.25	

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-11-

ARMENIAN SCHOOL
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
 Superintendent Kevork Bardakjian
 Chairman Marta Batmasian
 Treasurer Joseph Haroutunian
 Recording Secretary Alice Keljikian
 Corresponding Secretary Nadia Barsanian
 Advisors: Nadia Ucuз, Louise Panosian

Number of Teachers: 3 Pupils: 13 Classes: 3
 School Hours: 10 - 12
 Number of meetings: Executive: 4

January 6, 1980 Annual Christmas Fund-Raising Banquet

June 1, 1980 Diplomas were presented to Gary Alexander; Julia Barsam
 Ara Marootian and Tania Ucuз.
 Following the Hantes a picnic was held on our Church grounds
 for the students and their parents.

FINANCIAL REPORT FOR JANUARY 1, 1980 to DECEMBER 31, 1980

Income:

Balance in bank		1,325.25
Dues Received	30.00	

Income from each affair:

Christmas Banquet	730.00	
Donations	2,143.50	
Registration	340.00	
Total		3,213.50

Miscellaneous:

Books & Supplies	3.00	
Savings Bank Interest	63.45	
misc.	15.00	
Total		81.45

Total Receipts:

3,314.95

Total Cash Available

4,640.20

Expenditures:

Expenses for each function:

Christmas Banquet	394.63	
Stipend	3,213.75	
Gifts	160.00	
Total		3,768.38

Miscellaneous:

Books & Supply	338.50	
misc.	165.21	
Total		503.71

Total Expenditures:

4,272.09

Balance at end of year

368.11

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-J1-

A.C.Y.O.A. SENIORS
ANNUAL REPORT FOR 1980

Number of Members: 18

The ACYOA had four meetings from May to August to organize itself and participate in the Annual ACYOA Assembly and Sports Weekend.

On August 28 and 29, Robert Borzakian Jr. and Susan Kouzouian together with the Pastor took part in the Annual Assembly representing our Chapter. During the Sports Weekend our Girls Basketball Team participated at the ACYOA Sports Weekened events held in Belmont hosted by the St. James Watertown Chapter.

At the present time the ACYOA Seniors do not have an Executive Committee to organize its affairs. We have a Girls Basketball Team who takes part in sports events.

We are happy that our former Chairman, Bob Borzakian has been elected to the Central Council.

- Participated in the Annual Palm Sunday Banquet with the Juniors.

FINANCIAL REPORT JANUARY 1, 1980 to DECEMBER 31, 1980

Income:

Balance in bank			255.09
Dues Received		44.00	
Miscellaneous:			
Interest on Bank Deposit	10.58	<u>10.58</u>	
Total			<u>54.58</u>

Total Cash Available 309.67

Expenditures:

Expenses for each function:

Sports Weekend Expense	131.00		
Central Council Dues	<u>18.00</u>	149.00	
Total Expenditures:			<u>149.00</u>

Total Cash Available 160.67

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-J2-

A.C.Y.O.A. JUNIORS
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: Reverend Father Mampre A. Kozouian, President
 Chairman Robert Soultanian
 Vice Chairman Arlene Kasarjian
 Treasurer Arlene Zorian
 Recording Secretary Andree Bakarian
 Corresponding Secretary Melanie Mouradjian

Number of Members: 45
 Number of Meetings: 19 Executive 4

AFFAIRS OR EVENTS

1. Strawberry Festival - Snack Bar
2. Pancake & Car Wash - hosted by Juniors (Money raising)
3. Car Wash
4. Pancake Brunch - Thrown for our parishioners
5. Bazaar - Snack Bar and serving dinners
6. Decorating Church for Christmas
7. Ushering for Erevan Choral Society Concert
8. Sleigh Ride and Party - winter activity for Holy Trinity Juniors
9. District Sports Weekend - including all Chapters (Holy Trinity Juniors-Hosts)
10. Poon Paregentan Carnival

FINANCIAL REPORT - JANUARY 1, 1980 to DECEMBER 31, 1980

Income:

Balance in bank		716.25
Dues Received	60.00	

Income from each affair:

Palm Sunday Banquet	437.00	
Car Wash & Breakfast	177.00	
Sports Weekend	2,159.06	
Pancake Breakfast	240.96	
	3,014.02	
Total Receipts		3,074.02
Total Cash Available		3,790.27

Expenditures:

Expenses for each function:

Cambodian Relief fund	37.05	
Armenian Mardi Gras (Poon Paregentan)	65.87	
Postage & Miscellaneous	116.97	
Meeting Expenses	77.40	
N.E. District Meeting Expense	33.00	
Sports Weekend	1,667.81	
Total Expenditures		1,998.10
Balance at end of year		1,792.17

TRINITY COUPLES CLUB - FINANCIAL REPORT

-K2-

JANUARY 1, 1980 - DECEMBER 31, 1980

Income

Balance in bank January 1, 1980 1,706.08
 Dues Received 530.00

Income from monthly dinner meetins or functions:

January (Submarine Nite & Meeting) 189.00
 February (Lasagna & Bingo) 274.00
 March (Chinese Food Buffet & Bowling) 0.00
 April (Wine & Cheese at Johnson Hall) 0.00
 May (A Night at the Races) 792.50
 June (Moonlight Cruise) Cancelled 0.00
 September (Evening of Movies) 40.50
 October (MOnTe Carlo Night) 6,703.00
 November (Pot Luck Supper) 110.00
 December (Christmas Party) 1,628.00
 Total: 10,267.00

Miscellaneous income:

Reinbursement for "1979"
 Christmas Bazaar Expenses 349.00
 "1979" Christmas Party Receipts
 received but not recorded for "1979" 1,500.00
 Advanced Dues Collected for "1981" 140.00
 Tips collected from November Coffees 40.50
 Interest Paid by Bank 115.82
 Total: 2,145.32

Total Receipts 12,412.32

Total Cash Available 14,118.40

Expenditures:

Amount Transferred to Parish Council 3,000.00

Expenses for each main function:

January 249.66
 February 173.65
 March 23.94
 April 48.77
 May 862.50
 June 484.00
 September 17.87
 October 3,974.80
 November 65.10
 December 1,809.14
 Total 10,709.43

Miscellaneous Expense:

"1979" Christmas Party food &
 accomodations 1,500.00
 Gifts for Past Chairman 20.99
 Stationary Supplies & Stamps 29.44
 Purchase of Bazaar Sweepstakes Ticket 50.00
 Hospitality (Coffees) 60.56
 Bazaar Booth Gifts 200.00
 Bazaar Punch Boards 20.25
 Miscellaneous 2.50
 Service Charges from Bank 26.27
 Total 1,910.01

Total Expenditures: 12,619.44

Balance at end of year - December 31, 1980 1,498.96

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-K1-

TRINITY COUPLES CLUB
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
Co-Chairmen Bruce and Lu Ann Ohanian
Vice Chairmen Mark and Debbie Stevens
Treasurer Edward and Louise Kazanjian
Secretary John and Ida Kolligian

Number of Members: 53 couples
Number of Meetings: 3 Executive 3

AFFAIRS OR EVENTS

- January 18 - Submarine Smorgasbord - Election & Installation of Officers.
It is the first meeting to decide on the year's events.
Planning the events should be better organized and not limited to one night.
- February 8 - Bingo and Lasagna Dinner - A great fun evening and perfect for winter.
- March 14 - Bowling and Chinese dinner - a yearly favorite.
- April 11 - Disco Dancing Lessons cancelled due to 145 Club dance held the same evening. Instead of the lessons we had a complimentary wine & cheese and then went to support the 145 Club dance.
- May 20 - Night at the Races in Seabrook, New Hampshire - Great fun.
- June 13 - Moonlight cruise and dance cancelled due to lack of response.
This is a very costly venture and if ever done again should be the fund-raiser or done with one or two other groups.
- September 12 - Movies and popcorn and meeting for fund-raiser.
- October 25 - Fund-Raiser, Casino Night at Sheraton Commander - Very successful.
- November 14 - Pot-Luck Supper and Elections - Dinner was very good but we had no one to elect.
- December 12 - Christmas Party - This is a wonderful evening and it is a good way of attracting new members.

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

-L1-

THE 145 CLUB
ANNUAL REPORT FOR 1980

Executive Committee: President - Reverend Father Mampre A. Kouzouian
 Chairman* Janice Dorian
 Co-Secretaries Jeanne Jamgochian
 MaryAnn Soursourian
 Treasurer Craig Bogosian
 Publicity Janice Jamgochian
 Social Norman Bogosian
 Advisor Robert Alexander, M.D.
 *Cheryl Bogosian, Co-Chairwoman 11/28/79 thru 10/80

Number of Members: 52
 Number of Meetings: 7 Executive 12

AFFAIRS OR EVENTS

March	8	Cocktail Party
April	11	Spring Dance
May	28	Baseball Game (Redsox vs. Toronto)
June	28	Jai Lai (Newport Rhode Island)
July	20	Pool Party
August	23	Cookout
September	21	Jumbo "Kef" (Jumbo-Somerville)
October	23	Spaghetti Dinner (Shahe Hall)
December	13	Christmas Party

FINANCIAL REPORT JANUARY 1, 1980 - November 28, 1980

Income:

Income from each affair:

Cocktail Party	338.30	
Spring Dance	1,176.00	
Jumbo "Kef"	460.00	
Cookout	209.00	
Jai Lai	147.50	
Pool Party	130.00	2,460.80

Miscellaneous:

Dues & 232.00	482.00	
Interest Income	20.79	502.79

Total Income Received - 11/28/80 2,963.59

Expenditures:

Expenses from each function:

Cocktail Party	328.30	
Spring Dance	792.60	
Jumbo	300.00	
Cookout	173.72	
Jai Lai	321.50	
Pool Party	143.81	
Spaghetti Dinner	79.79	2,139.72
Miscellaneous: 11/28/80	245.90	245.90

Total expenditures: 11/28/80 2,385.62

Balance at end of year: November 28, 1980 577.97
 Bank Statement